

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Notifika mill-Kummissjoni dwar l-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2009/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ingunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi, li tikkodifika d-Direttiva 98/27/KE, rigward l-entitajiet ikkwalifikati biex jiehdu azzjoni skont l-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2016/C 361/01)

L-awtoritajiet tal-Istati Membri kkonċernati rrikonoxxew l-entitajiet imsemmija hawn taht bhala kwalifikati li jiehdu azzjonijiet għal ingunzjoni skont l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/22/KE.

IL-BELĠJU

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Association belge des consommateurs Tests-Achats/ Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop	Rue de Hollande/Hollandstraat, 13 B-1060 Bruxelles Tel: (32-2) 542 35 55 feks: (32-2) 542 32 50 Posta elettronika membres@test-achats.be leden@test-aankoop.be www.test-achats.be www.test-aankoop.be	— Tippromwovi, tiddefendi u tirrappreżenta l-interessi tal-konsumatur (inizjattivi, attivitajiet, studji, riċerka, pubblikazzjonijiet dwar affarijiet tal-konsumatur, servizzi individwalizzati u appoġġ lill-membri, eċċ.); — Tippromwovi u tappoġġa r-reklutaġġ u l-iżvilupp ta' persuni ġuridiċi li l-għan ewlieni tagħhom huwa li jippromwovu u li jiddefendu l-interessi tal-konsumatur.
2. Organisation des consommateurs a.s. b.l. /Consumentenorganisatie v.z.w/ Verbraucherschutz-zentrale V.o.E.	Neustraße, 119 B-4700 Eupen Tél.: (32-87) 59 18 50 feks: (32-87) 59 18 51 Posta elettronika info@vsz.be www.ccc-ecc.be www.evz.be	— Tinforma u tagħti pariri lil persuni privati fuq problemi tal-konsumatur; — Tintervjeni mal-awtoritajiet u tiegħu passi biex thares il-konsumaturi; — Drittijiet u rappreżentazzjoni individwali u kollettiva tal-konsumaturi; — Kwistjonijiet tal-konsumaturi transkonfinali; — Mizuri preventivi u għajnuna lil persuni privati li għandhom djun eċċessivi.

IL-BULGARIJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Комисията за защита на потребителите II-Кумисsjoni għall-Harsien tal-Konsumatur (KZP)	Slaveikov Sq. 4A BG-1000 Sofia tel.: (359-2) 987 74 45 feks: (359-2) 988 42 18 Posta elettronika: info@kzp.bg websajt: www.kzp.bg	Korp governattiv prinċipali responsabbli għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni għall-harsien tal-konsumatur: biex jissorvelja s-sikurezza generali tal-prodotti għall-konsumatur, jiddefendi l-interessi ekonomiċi, isolvi t-tilwim tal-konsumatur barra mill-qorti u jiddefendi l-interess kollettiv tal-konsumaturi. Biex jipprovdi informazzjoni u pariri lill-konsumaturi. Biex isolvi t-tilwim tal-konsumaturi. Biex jimmaniġġa l-kumitati ta' konċiljazzjoni, inkluż il-kumitat ta' konċiljazzjoni għal tilwim dwar pagamenti. Biex jeżamina l-ilmenti tal-konsumaturi.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
		<p>Biex jaġixxi bhala l-punt ta' kuntatt tar-RAPEX (sistema ta' twissija bikrija tal-UE għal prodotti perikolużi għall-konsumaturi). Biex jikkoordina l-korpi ta' sorveljanza l-oħra kollha li jissorveljaw l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2006/2004 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi (ir-Regolament dwar kooperazzjoni fil-protezzjoni tal-konsumaturi). Biex jissorvelja l-implimentazzjoni tat-12-il Direttiva li jaqgħu fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2006/2004.</p>
<p>2. Българска национална асоциация “активни потребители” L-Assoċjazzjoni Nazzjonali Bulgara għall-konsumaturi attivi (BNA AP)</p>	<p>Sofia 1504, ul. Vrabcha 26; Telefown: 989 01 06; feks: 989 01 06; bnap@bnap.org.</p>	<p>Biex tinforma lill-konsumaturi dwar l-oġġetti u s-servizzi disponibbli fis-suq; biex tinforma u teduka lill-konsumaturi dwar ir-riskji marbuta mal-oġġetti u s-servizzi u l-modi kif jistgħu jillimitaw dawn ir-riskji; biex tinforma u teduka lill-konsumaturi dwar l-impatt tal-oġġetti u s-servizzi fuq l-ambjent; biex tinforma u teduka lill-konsumaturi dwar l-interess ekonomiku tagħhom u l-modi kif jistgħu jiddefenduh; biex tinforma lill-konsumaturi rigward il-liġi dwar il-harsien tal-konsumatur u l-ambjent applikabbli fil-Bulgarija; biex tistudja l-għarfien internazzjonali dwar il-harsien tal-konsumatur u l-ambjent applikabbli u tipproponi l-miżuri legiżlativi, ekonomiċi u politiki għall-harsien tal-konsumaturi u tal-ambjent fil-Bulgarija.</p>
<p>3. Потребителски център за информация и изследвания/Ц-Сентру гħall- Informazzjoni tal-Konsumatur u għar-Riċerka (Ptsll)</p>	<p>Knyaz Aleksandr Battenberg Boulevard 27 BG-4000 Plovdiv tel: (359-32) 68 74 78 (359) 0 886 330 770 359 0 894 799 288 Posta elettronika: ydavch@yahoo.com</p>	<p>Biex taġixxi bhala gwardjan indipendenti tal-konsumaturi, tinforma lill-konsumaturi dwar l-istat tas-suq, il-kwalità u s-sikurezza, il-provvista u d-domanda, il-prezzijiet u l-karatteristiċi komparattivi tal-oġġetti u s-servizzi; biex tinforma lill-konsumaturi u lill-entitajiet speċjalizzati dwar ksur tal-istandards nazzjonali u dispożizzjonijiet legali oħra dwar il-produzzjoni u l-kummerċ ta' oġġetti u servizzi; biex tqajjem sensibilizzazzjoni fost il-konsumaturi billi jinformatom dwar id-drittijiet u d-dmirijiet tagħhom u kif jistgħu jiddefenduhom u jissodisfawhom.</p>
<p>4. Съюз на застрахованите в България/L-Unjoni Bulgara tad-Detenturi ta' Poloz tal-Assikurazzjoni (ZSB);</p>	<p>Residential Complex “Lazur”, Block 7, Entry A BG-8001 Burgas tel./feks: (359-56) 83 14 62 Posta elettronika: union_insured_bg@abv.bg</p>	<p>Biex tiddefendi l-interessi tad-detenturi Bulgari ta' poloz tal-assigurazzjoni, tinforma lill-konsumaturi dwar l-industrija tal-assigurazzjoni u tqajjem għarfien fost il-pubbliku dwar il-kwistjonijiet tal-assigurazzjoni.</p>
<p>5. Регионален съюз на потребителите-98, гр. Видин/L-Unjoni Reġjonali tal-Konsumaturi ta' Vidin 98 (RSP-98 VIDIN)</p>	<p>Blintsi Square 2, 11th floor, room 10 BG-3700 Vidin tel./feks: (359-94) 601431 Posta elettronika: rsp_vd_98@abv.bg</p>	<p>— Protezzjoni tal-konsumaturi</p>

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
6. Национална лига — потребители на услуги/Lega Nazzjonali tal-Klijenti tal-Fornituri tas-Servizzi	Burgas 8005 ZhK Slaveykov, bl. 63, vh. 8 tel.: (359-56) 888 955 telefon ċellulari: (359) 0 889 61 51 08 Posta elettronika: National_league@abv.bg	Biex tinforma lill-konsumaturi dwar id-drittijiet tagħhom; biex taġixxi meta jsehhu l-irregolaritajiet fis-suq tas-servizzi, biex tinforma lill-konsumaturi u l-korpi ta' sorveljanza kif mehtieg u biex tghin lill-konsumaturi f'każ ta' problemi.
7. Асоциация “Помощ за потребителя”/ Consumer Assistance Association	Residential Complex “Lyulin”, Block 901, Entrance D, flat 98 BG-1324 Sofia tel.: (359-2) 36 35 41 telefon ċellulari: (359) 0 88 879 55 22 e-mails: app_ngo@abv.bg gvladimirov@abv.bg	Biex torganizza seminars u tipprovdi taħriġ dwar temi li jirrigwardaw il-konsumatur, twaqqaf ċentri ta' informazzjoni u pariri għall-konsumaturi, thegġegħ procedimenti legali kollettivi għad-difiża tal-interessi tal-konsumatur, tiehu l-inizjattiva li tiżviluppa leġislazzjoni li thares id-drittijiet tal-konsumatur, tipparteċipa f'korpi konsultattivi governattivi li jitrattaw il-harsien tal-konsumatur, tipprovdi servizzi ta' konċiljazzjoni u tipparteċipa f'kumitati ta' konċiljazzjoni, tittestja l-prodotti tal-konsumatur u tipparteċipa fi spezzjonijiet immexxija mill-korpi governattivi.
8. Федерация на потребителите в България/Il-Federazzjoni Bulgara tal-Konsumaturi	Stefan Stambolov St 35A BG-1000 Sofia tel./feks: (359 — 2) 931 98 11, (359 — 2) 833 32 85. Posta elettronika: fcb@potrebiteli-bg.org	Biex tkun attiva fir-riċerka u l-iżvilupp, tipprovdi l-evalwazzjonijiet minn esperti, toffri servizzi ta' konsulenza u tiżviluppa attivitajiet oħra mehtieġa fil-qasam tal-harsien tal-konsumatur; biex tohloq u tuża laboratorji newtrali għar-riċerka, l-evalwazzjoni minn esperti u l-ittestjar tal-prodotti tal-konsumatur; biex twaqqaf ċentri li jipprovdu pariri legali u dwar is-suq, u li jipproċessaw l-ilmenti u s-suggerimenti tal-konsumaturi; biex tipproduċi materjal stampat, viziv u awdjo li jispjega lill-konsumaturi liema huma d-drittijiet tagħhom.
9. Сдружение за правна помощ на потребителите/ Association providing Legal Assistance to Consumers	193a, 6th September Blvd 3rd Floor, Office 6 Plovdiv Tel. + 359 32/63 86 14; + 359 32/63 60 25 Posta elettronika: sdr.p.p.p@gmail.com	Biex tinforma u tikkonsulta lill-pubbliku dwar kwistjonijiet ta' harsien tal-konsumaturi; biex tghin lill-konsumaturi fil-Bulgarija biex iħarsu d-drittijiet u l-interessi leġittmi tagħhom billi tipprovdi l-pariri u konsulti f'tilwimiet legali għal soluzzjonijiet fil-qrati jew alternattivi; biex tissorvelja l-konformità tal-leġislazzjoni Bulgara tal-konsumaturi mal-iżviluppi fil-liġijiet dwar il-harsien tal-konsumaturi fl-UE; biex tiddefendi l-interessi tal-konsumaturi fil-Bulgarija fil-konfront tal-korpi governamentali u organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti; biex tikkontribwixxi għat-titjib tal-ambjent ekonomiku u legali Bulgaru għall-forniment tal-prodotti u s-servizzi; biex thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi.

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Sdružení českých spotřebitelů, z. ú. (L-Assoċjazzjoni tal-Konsumaturi Ċeki)	Pod Altánem 99/103 CZ 10000 Praha 10 Tel.: +420 261 263 574 Posta elettronika: spotrebitel@regio.cz Sit tal-internet: http://www.konzument.cz	Firxa wiesgħa ta' azzjonijiet fil-qasam tal-harsien tal-konsumatur, li jinkludu informazzjoni u pariri f'tilwim li jinvolti l-konsumaturi.
2. dTest, o. p. s. (dTest)	Černomořská 419/10 CZ 101 00 Praha 10 Tel.: +420 241 404 922 feks: +420 241 406 533 Posta elettronika: dtest@dtest.cz Sit tal-internet: http://www.dtest.cz	Pubblikazzjoni tal-magazin TEST, ittestjar indipendenti u oġġettiv ta'prodotti, il-kwistjonijiet kollha li jirrigwardaw il-harsien tal-konsumatur.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
3. Sdružení obrany spotřebitelů — Asociace, z. s. (l-Assoċjazzjoni għad-Difiża tal-Konsumatur — Sindikat)	Mečová 368/5 CZ 602 00 Brno Tel.,faks: +420 542 210 778 Posta elettronika: gerta.mazalova@seznam.cz Sit tal-internet: http://www.asociace-sos.cz	Medda wiesgħa ta' azzjonijiet fil-qasam tal-harsien tal-konsumaturi, bħall-ghotja ta' pariri, soluzzjonijiet alternattivi għat-tilwim, edukazzjoni tal-konsumaturi.
4. Společná obrana, z. s. (Difiża Komuni)	Kaštanová 1482 CZ 250 01 Brandýs nad Labem (indirizz għall-korrispondenza: Čs. Pionýrů 19, 538 07 Seč) Tel.:+420 606 958 665 Posta elettronika: spol.obrana@gmail.com Sit tal-internet: http://www.spolecnaobrana.net/	Tipproteġi l-konsumaturi minn imġiba qarrieqa, minn kumpaniji dizonesti, tqassam l-informazzjoni u twestaq attivitajiet edukattivi.
5. Unicampus (Unicampus)	Kubelíkova 1224/42 CZ 130 00 Praha 3 Tel.: +420 777 597 996 Posta elettronika: info@unicampus.cz Sit tal-internet: http://www.unicampus.cz	Thares id-drittijiet u l-interessi legittmi tal-konsumaturi, teduka, tqassam l-informazzjoni b'mod effikaċi.
6. HELP — Sdružení práv podvedených (HELP — Cheated Consumers' Rights Association)	U Nemocnice 1750/4 CZ 400 01 Ústí nad Labem Tel.: +420 774 97 27 Email: info@podvedeni.cz Sit tal-internet: http://www.Podvedeni.cz www.Oklamani.sk www.Podvedeni.sk	Il-kultivazzjoni ta' suq li jiffoka fuq il-protezzjoni tal-assi affetwati minn frodi.
7. Platforma zdravotních pojištěnců, ČR, zapsaný ústav (Platform of Health Insurance Policyholders, Czech Republic)	Na Václavce 1176/17 CZ 150 00 Praha 5 — Smíchov Tel.: +420 606 609 635 Email: platforma@zdravotnipojistenci.cz Web: http://www.zdravotnipojistenci.cz/	Id-drittijiet ta' promozzjoni tal-pazjenti bhala konsumaturi tas-servizzi tal-kura tas-saħħa, tat-tagħmir mediku u tal-prodotti mediċinali fir-Repubblika Ċeka u l-fl-Unjoni Ewropea, jappoggaw għaqdiet tal-pazjenti orjentati lejn id-djanjoži u jostnu drittijiet tal-partecipanti fis-sistema Ċeka tal-assikurazzjoni tas-saħħa pubblika biex jaċċessaw lura rimborzata ta' kwalità xierqa fwaqtha u fuq baži nondiskriminatorja.

ID-DANIMARKA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Forbrugerombudsmanden	Amagerfælledvej 56 DK-2300 København S Tel. (45) 32 66 90 00 feks (45) 32 66 91 00 Posta elettronika: fs@fs.dk Sit elettroniku: www.fs.dk (Bil-lingwa Ingliża: www.consumer.dk/index-uk.htm)	Skont l-Att dwar it-Tqegħid fis-Suq, id-dmir prinċipali tal-Ombudsman tal-Konsumatur huwa li jiżgura l-osservanza xierqa tal-liġi, speċifikament fil-qasam tad-drittijiet tal-konsumatur. L-Ombudsman tal-Konsumatur huwa awtorizzat jibda azzjonijiet skont id-Direttivi li ġejjin: — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar reklamar qarrieqi, — Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mil-lok tan-negozju,

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
		<ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur, u l-ahhar emenda tagħha permezz tad-Direttiva 98/7/KE, — id-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti b'Liġi, b'Regolament jew b'Azzjoni Amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twetiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni, kif emendata permezz tad-Direttiva 97/36/KE, — Id-Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż, — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, — Id-Direttiva 94/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 1994 dwar il-protezzjoni tax-xerrejja f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti aspetti tal-kuntratti li għandhom x'jaqsmu max-xiri tad-dritt għall-użu tal-propjetà immobbli fuq bażi ta' timeshare, — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod, — Id-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom, — Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern ("id-Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku").
2. Lægemiddelstyrelsen	<p>Frederikssundsvej 378 DK-2730 Brønshøj Tel. (45) 44 88 91 11 feks (45) 44 91 73 73 Posta elettronika: dkma@dkma.dk Sit elettroniku: www.dkma.dk</p>	<p>Il-funzjoni tal-Aġenzija Daniża tal-Mediċini hija li tawtorizza t-tqegħid fis-suq ta' prodotti farmaċewtiċi, li ġie ppruvat li huma effettivi u li ma jagħmlux ħsara, li tghin halli tiżgura li l-ispiża tal-assigurazzjoni għas-saħħa pubblika, b'konnessjoni mat-trattament mediku hija proporzjonali għar-riżultati mediċi mistennija, li tis-sorvelja s-settur farmaċewtiku u s-settur tal-manifattura tat-tagħmir farmaċewtiku.</p> <p>L-Aġenzija Daniża tal-Mediċini hija awtorizzata li tibda proċeduri f'każ ta' ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 92/28/KEE tal-31 ta' Marzu 1992 dwar ir-reklamar ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem.</p>

IL-ĠERMANJA

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Aktion Bildungsinformation e.V. (ABI)	<p>Tel.: 0711/220 216 30 feks: 0711/220 216 40 Posta elettronika: info@abi-ev.de www.abi-ev.de Lange Straße 51 70174 Stuttgart</p>	<p>Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdni tagħrif u pariri; awtorizzata li tieħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
2. Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V. (ADAC)	Tel.: 089/7 67 60 feks: 089/76 76 25 00 Posta elettronika: adac@adac.de www.adac.de Am Westpark 8 81373 München	Thares u tippromwovi l-interessi tat-trasport motoriz- zat; il-harsien ta' min juża t-toroq, b'mod partikolari l- harsien tal-konsumatur; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
3. Bauherren-Schutzbund e.V.	Tel.: 030/3 12 80 01 feks: 030/31 50 72 11 Posta elettronika: office@bsb-ev.de www.bsb-ev.de Kleine Alexanderstraße 9/10 10178 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-inter- ess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
4. Berliner Mieterverein e.V.	Tel.: 030/22 62 60 feks: 030/22 62 61 62 Posta elettronika: bmv@berliner-mieterverein. de www.berliner-mieterverein.de Spichernstraße 1 10777 Berlin	Thares l-interessi tal-kerreġja f'Berlin billi tipprovdi tagħ- rif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl- interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
5. Bund der Energieverbraucher e.V.	Tel.: 02224/9 22 70 feks: 02224/1 03 21 Posta elettronika: info@energieverbraucher.de www.energieverbraucher.de Frankfurter Straße 1 53572 Unkel	Thares l-interessi tal-konsumaturi tal-enerġija billi tip- provdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi tal-ener- ġija (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
6. Bund der Versicherten e.V.	Tel.: 04193/94 22 2 feks: 04193/94 22 1 Posta elettronika: info@bunddersicherten. de www.bunddersicherten.de Tiedenkamp 2 24547 Henstedt-Ulzburg	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-inter- ess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).
7. Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Tel.: 030/275 86 40 feks: 030/275 86 440 Posta elettronika: bund@bund.net www.bund.net Am Köllnischen Park 1 10179 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-inter- ess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
8. Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V.	Tel.: 06294/4281 0 feks: 06294/4281 79 Posta elettronika: info@bsk-ev.org www.bsk-ev.org Altkrautheimer Straße 20 74238 Krautheim	Tipprovdi t-tagħrif u l-pariri lill-membri u lil persuni ohrajn li jkunu affettwati u lill-familji tagħhom f'kull qa- sam rilevanti, mill-perspettiva tal-harsien tal-konsuma- tur, inklużi kwistjonijiet dwar il-ligijiet għall-harsien tal- konsumaturi marbutin mal-harsien kontra d-diskrimi- nazzjoni fejn, u safejn dan ikun permissibbli mil-lat le- gali; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-persuni msemmija hawn fuq (ara l-Artikolu 2(3)(p) tal-Istatut).
9. Deutsche Gesellschaft für Sonnenenergie e.V.	Tel.: 030/2938 1260 feks: 030/2938 1261 Posta elettronika: dgs@dgs-berlin.de www.dgs.de Wrangelstrasse 100 10997 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri, speċjalment fl-oqsma ta' forum rinnovabbli tal-enerġija u l-użu raġjonevoli tal-enerġija, billi tiffoka partikolarment fuq l-enerġija solari; awtoriz- zata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsuma- turi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
10. Deutsche Schutzvereinigung Auslandsimmobilien e.V.	Tel.: 0761/55 01 2 feks: 0761/55 01 3 Posta elettronika: info@dsa-ev.de www.dsa-ev.de Zähringer Straße 373 79108 Freiburg im Breisgau	Thares l-interessi tas-sidien ta' djar privati, appartamenti u proprjetà barra mill-pajjiż u persuni ohra b'interessi fi proprjetà barranija billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-persuni msemmijin hawn fuq (l-Artikolu 2 tal-Istatut).
11. Deutsche Stiftung Patientenschutz Förderverein e.V.	Tel.: 0231/7380730 feks: 0231/7380731 www.patientenschuetzer.de Europaplatz 7 44269 Dortmund	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri dwar kwistjonijiet tal-benessri tal-pazjenti; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
12. Deutsche Umwelthilfe e.V.	Tel.: 07732/99 95-0 feks: 07732/99 95 77 Posta elettronika: info@duh.de www.duh.de Fritz-Reichle-Ring 4 78315 Radolfzell	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 1 tal-Istatut).
13. Deutscher Konsumentenbund e.V.	Tel.: +49 561 202 11 03 feks: +49 561 202 11 04 Posta elettronika: prozessabteilung@konsumentenbund.de www.konsumentenbund.de Königstor 32 34117 Kassel	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikolu 2(l)(1) u (2) tal-Istatut).
14. Deutscher Mieterbund (DMB) — Landesverband Bayern e. V.	Tel.: 0 89/8 90 57 38-0 feks: 0 89/8 90 57 38-11 Posta elettronika: info@mieterbund-bayern.org www.mieterbund-landesverband-bayern.de Sonnenstraße 10 80331 München	Thares l-interessi tal-konsumaturi fil-Bavarja fil-qasam tal-ligi tal-kera billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
15. Deutscher Mieterbund — Landesverband Hessen e.V.	Tel.: 0611/411 40 50 feks: 0611/411 40 529 Posta elettronika: info@mieterbund-hessen.de www.mieterbund-hessen.de Adelheidstraße 70 65185 Wiesbaden	Thares l-interessi tal-kerreġja f'Hessen billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-kerreġja (l-Artikoli 2 u 5 tal-Istatut).
16. Deutscher Mieterbund — Landesverband Mecklenburg-Vorpommern e.V.	Tel.: 0381/375 2920 feks: 0381/375 2929 Posta elettronika: post@mieterbund-mvp.de www.mieterbund-mvp.de Gerhart-Hauptmann-Straße 19 18055 Rostock	Thares l-interessi tal-konsumaturi f'Mecklenburg fil-Pomerania tal-Punent fil-qasam tal-ligi tal-kera billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
17. Deutscher Mieterbund-Mieterverein Bochum, Hattingen und Umgegend e.V.	Tel.: 0234/9 61 14-0 feks: 0234/9 61 14 11 Posta elettronika: info@mieterverein-bochum.de www.mieterverein-bochum.de Brückstraße 58 44787 Bochum	Thares l-interessi tal-kerreġja f'Bochum, Hattingen u r-regjun billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
18. Deutscher Mieterbund e.V.	Tel.: 030/2 23 23-0 feks: 030/2 23 23-100 Posta elettronika: info@mieterbund.de www.mieterbund.de Littenstraße 10 10179 Berlin	Thares, tippromwovi u tirrappreżenta l-interessi kollha tal-kerrejja; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
19. Deutscher Mieterbund Hannover e.V.	Tel.: 0511/1 21 06-0 feks: 0511/1 21 06 16 Posta elettronika: info@dmb-hannover.de www.dmb-hannover.de Herrenstraße 14 30159 Hannover	Thares l-interessi tal-kerrejja u tal-inkwilini fir-reġjun ta' Hannover billi ttipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
20. Deutscher Mieterbund Kieler Mieterverein e.V.	Tel.: 0431/97 91 90 feks: 0431/9 79 19 31 Posta elettronika: info@kieler-mieterverein.de www.kieler-mieterverein.de Eggerstedtstraße 1 24103 Kiel	Thares l-interessi tal-konsumaturi fi Kiel fil-qasam tal-ligi tal-kera billi ttipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 1(2) tal-Istatut).
21. Deutscher Mieterbund Landesverband Schleswig-Holstein e.V.	Tel.: 0431/97 91 90 feks: 0431/9 79 19 31 Posta elettronika: info@mieterbund-schleswig-holstein.de www.mieterbund-schleswig-holstein.de Eggerstedtstraße 1 24103 Kiel	Thares l-interessi tal-konsumaturi fi Schleswig-Holstein fil-qasam tal-ligi tal-kera billi ttipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
22. Deutscher Mieterbund Mieterbund Schwerin und Umgebung e.V.	Tel.: 0385/71 46 68 feks: 0385/71 46 69 Posta elettronika: information@mieterbund-schwerin.de www.mieterbund-schwerin.de Dr.-Külz-Straße 18 19053 Schwerin	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Schwerin billi ttipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
23. Deutscher Mieterbund Mieterverein Bremen e.V.	Tel.: 0421/32 02 09 feks: 0421/3 37 92 08 Posta elettronika: info@mieterverein-bremen.de www.mieterverein-bremen.de An der Weide 23 28195 Bremen	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Bremen billi ttipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
24. Deutscher Mieterbund Mieterverein Hamm und Umgebung e.V.	Tel.: 02381/2 00 56 feks: 02381/2 00 58 www.mieterverein-hamm.de Chattanoogaaplatz 2-4 59065 Hamm	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Hamm billi ttipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
25. Deutscher Mieterbund Mieterverein Iserlohn und Umgebung e.V.	Tel.: 02371/2 34 89 feks: 02371/774944 Posta elettronika: info@mieterverein-iserlohn.info www.mieterverein-iserlohn.info Vinckestraße 8 58636 Iserlohn	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Iserlohn billi ttipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
26. Deutscher Mieterbund Mieterverein Leverkusen e.V. für Leverkusen und Umgebung	Tel.: 02171/40 40 70 feks: 02171/2 78 45 Posta elettronika: info@mv-lev.de www.dmb-mieterverein-leverkusen.de Kölner Straße 39 — 41 51379 Leverkusen	Thares l-interessi tal-kerreġja f'Leverkusen billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikolu 2 tal-Istatut).
27. Deutscher Mieterbund Siegerland und Umgebung e.V.	Tel.: 0271/5 19 97 feks: 0271/2 05 50 Posta elettronika: info@mieterbund-siegerland.de www.mieterbund-siegerland.de Koblenzer Straße 5 57072 Siegen	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Siegerland billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
28. Deutscher Mieterbund, Mieterverein Baden-Baden und Umgebung e.V.	Tel.: 07221/2 55 12 feks: 07221/39 28 31 Posta elettronika: info@mieterverein-baden-baden.de www.mieterverein-baden-baden.de Rheinstraße 78 76532 Baden-Baden	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Baden-Baden billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-kerreġja (l-Artikolu 1(2) tal-Istatut).
29. Deutscher Mieterbund, Mieterverein Velbert und Umgebung e.V.	Tel.: 02051/25 24 23 feks: 02051/25 40 38 Posta elettronika: MietervereinVelbert@t-online.de www.mieterverein-velbert.de Friedrich-Ebert-Straße 62 — 64 42549 Velbert	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Velbert billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
30. Deutscher Verbraucherschutzverein e.V.	Tel.: 0331/7453003 feks: 0331/6200799 Posta elettronika: vorstand@deutscher-verbraucherschutzverein.de www.deutscher-verbraucherschutzverein.de Zum Jagenstein 3 14478 Potsdam	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 3 tal-Istatut).
31. DMB — Mieterverein Stuttgart und Umgebung e.V.	Tel.: 0711/21 01 60 feks: 0711/2 36 92 23 Posta elettronika: info@mieterverein-stuttgart.de www.mieterverein-stuttgart.de Moserstraße 5 70182 Stuttgart	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Stuttgart billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-kerreġja (l-Artikolu 1(2) tal-Istatut).
32. DMB Deutscher Mieterbund Dortmund, Mieter u. Pächter e.V., Mieterschutzverein	Tel.: 0231 58 44 860 feks: 0231/52 81 06 Posta elettronika: service@mieterschutz.com www.mieterschutz-do.de Prinzenstraße 7 44135 Dortmund	Thares l-interessi tal-kerreġja u tal-inkwilini f'Dortmund billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
33. DMB Mieterbund Nordhessen e.V.	Tel.: 0561/81 64 26 — 0 feks: 0561/81 64 26 — 28 E-mail: info@mieterbund-nordhessen.de www.mieterbund-nordhessen.de Königsplatz 59 (Eingang Poststraße 1) 34117 Kassel	Thares l-interessi tal-kerrejja fit-Tramuntana ta' Hessen billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-kerrejja (l-Artikoli 2 u 3 tal-Istatut).
34. DMB Mieterschutzverein Frankfurt am Main e.V.	Tel.: 069/5601057 feks: 069/568940 Posta elettronika: info@msv-frankfurt.de www.mieterschutzverein-frankfurt.de Eckenheimer Landstraße 339 60320 Frankfurt am Main	Thares l-interessi tal-kerrejja fi Frankfurt am Main billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
35. Fachverband Glücksspielsucht e.V.	Tel.: 05 21/55 77 21-24 feks: 05 21/55 77 21-34 Posta elettronika: verwaltung@gluecksspielsucht.de www.gluecksspielsucht.de Meindersstrasse 1a 33615 Bielefeld	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri dwar il-vizzju tal-loghob tal-azzard; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).
36. Foodwatch e.V.	Tel.: 030/24 04 76-0 feks: 030/24 04 76 26 Posta elettronika: info@foodwatch.de www.foodwatch.de Brunnenstraße 181 10119 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
37. Miet- und Pachtverein e.V. Bad Kreuznach	Tel.: 0671/6 79 48 feks: 0671/7 38 42 Posta elettronika: kontakt@mieterverein-bad-kreuznach.de www.mieterverein-bad-kreuznach.de Gustav-Pfarrius-Straße 1-3 55543 Bad Kreuznach	Thares l-interessi tal-kerrejja fiż-zona koperta mill-qorti distrettwali ta' Bad Kreuznach billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
38. Mieter helfen Mietern, Hamburger Mieterverein e.V.	Tel.: 040/43 13 94-0 feks: 040/43 13 94 44 Posta elettronika: info@mhmhamburg.de www.mhmhamburg.de Bartelsstraße 30 20357 Hamburg	Thares l-interessi tal-kerrejja f'Hamburg billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
39. Mieter helfen Mietern, Münchner Mieterverein e.V.	Tel.: 089/44 48 82-0 feks: 089/44 48 82 10 Posta elettronika: info@mhmuenchen.de www.mhmuenchen.de Weißenburger Straße 25 81667 München	Thares l-interessi tal-kerrejja fi Munich billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
40. Mieterbund Rhein-Ruhr e.V.	Tel.: 0203/5 55 08 11 feks: 0203/55 74 56 Posta elettronika: info@mieterbund-rhein-ruhr.de www.mieterbund-rhein-ruhr.de Rathausstraße 18 — 20 47166 Duisburg	Thares l-interessi tal-kerreġja f'Duisburg billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
41. Mieterbund Wiesbaden und Umgebung e.V.	Tel.: 0611/71 65 47-0 feks: 0611/71 65 47-79 Posta elettronika: info@mieterbund-wiesbaden.de www.mieterbund-wiesbaden.de Adelheidstraße 70 65185 Wiesbaden	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Wiesbaden billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
42. Mieterschutz-Verein Oberlausitz/ Niederschlesien e.V.	Tel.: 03581/40 30 90 feks: 03581/41 80 81 Posta elettronika: mieterverein-goerlitz@t-online.de www.mieterverein-goerlitz.de Löbauer Straße 40 02826 Görlitz	Thares l-interessi tal-kerreġja fiz-zona ta' Oberlausitz ta' Fuq/Silesia ta' Isfel billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
43. Mieterverein Düsseldorf e.V.	Tel.: 0211/1 69 96-0 feks: 0211/35 15 11 Posta elettronika: info@mieterverein-duesseldorf.de www.mieterverein-duesseldorf.de Oststraße 47 40211 Düsseldorf	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Düsseldorf billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
44. Mieterverein Flensburg e.V.	Tel.: 0461/2 30 50 feks: 0461/1 25 38 Posta elettronika: mieterverein-flensburg@t-online.de www.mieterverein-flensburg.de Rote Straße 14 24937 Flensburg	Thares l-interessi tal-kerreġja fi Flensburg billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-kerreġja (l-Artikolu 1(3) tal-Istatut).
45. Mieterverein für den Regierungsbezirk Trier e.V.	Tel.: 0651/99 40 970 feks: 0651/99 40 974 Posta elettronika: info@mieterverein-trier.de www.mieterverein-trier.de Walramsneustraße 8 54290 Trier	Thares l-interessi tal-kerreġja fir-reġjun ta' Trier billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
46. Mieterverein Gelsenkirchen e.V. im Deutschen Mieterbund	Tel.: 0209/2 49 18 feks: 0209/14 69 49 Posta elettronika: info@dmb-ge.de www.mieterverein-ge.de Gabelsbergerstraße 9 45879 Gelsenkirchen	Thares l-interessi tal-kerreġja u l-inkwilini billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
47. Mieterverein Heidelberg und Umgebung e.V.	Tel.: 06221/2 04 73 feks: 06221/16 34 18 Posta elettronika: beratung@mieterverein-heidelberg.de www.mieterverein-heidelberg.de Poststraße 46 69115 Heidelberg	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Heidelberg billi ttiprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
48. Mieterverein Ingolstadt und Umgebung e.V.	Tel.: 0841/17744 feks: 0841/17734 Posta elettronika: info@mieterverein-ingolstadt.de www.mieterverein-ingolstadt.de Mauthstraße 2 85049 Ingolstadt	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Ingolstadt billi ttiprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
49. Mieterverein Karlsruhe e.V.	Tel.: 0721/37 50 91 feks: 0721/37 81 25 Posta elettronika: info@mieterverein-karlsruhe.de www.mieterverein-karlsruhe.de Ritterstraße 24 76137 Karlsruhe	Thares l-interessi tal-kerrejja fi kwistjonijiet relatati mal-qbiela, mal-kera, u mal-proprjetà fil-Belt ta' Karlsruhe u fid-distrett amministrattiv tagħha billi ttiprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
50. Mieterverein Köln e.V.	Tel.: 0221/2 02 37-0 feks: 0221/2 40 46 20 Posta elettronika: email@mieterverein-koeln.de www.mieterverein-koeln.de Mühlenbach 49 50676 Köln	Thares l-interessi tal-kerrejja f'Cologne billi ttiprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
51. Mieterverein München e.V.	Tel.: 089/55 21 43-0 feks: 089/55 45 54 Posta elettronika: mail@mieterverein-muenchen.de www.mieterverein-muenchen.de Sonnenstraße 10 80331 München	Thares l-interessi tal-kerrejja fi kwistjonijiet relatati mal-qbiela, mal-kera, u mal-proprjetà f'Munich billi ttiprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
52. Mieterverein VIADRINA Frankfurt (Oder) und Umgebung e.V.	Tel.: 0335/6 85 02 60 feks: 0335/6 85 02 58 Posta elettronika: mieterverein.ffe@t-online.de www.mieterverein-ffe.city-map.de Halbe Stadt 21 15230 Frankfurt (Oder)	Thares l-interessi tal-kerrejja fir-reġjun ta' Frankfurt (Oder) billi ttiprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
53. Mieterverein zu Hamburg von 1890 r.V.	Tel.: 040/8 79 79-0 feks: 040/8 79 79 110 Posta elettronika: info@mieterverein-hamburg.de www.mieterverein-hamburg.de Beim Strohhause 20 20097 Hamburg	Thares l-interessi tal-kerrejja fil-parti prinċipali tar-reġjun ta' Hamburg billi ttiprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiehu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
54. PRO BAHN Regionalverband Oberbayern e.V.	Tel.: 089/53 00 31 feks: 089/53 75 66 Posta elettronika: info@bayern.pro-bahn.de www.pro-bahn.de/oberbayern/ Agnes-Bernauer-Platz 8 80687 München	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri fi kwistjonijiet tat-trasport pubbliku; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
55. Schutzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Tel.: 09122/63 08 793 feks: 09122/63 08 794 Posta elettronika: schutz-vor-banken@t-online.de www.schuvoba.de Odenwaldstraße 32a 91126 Rednitzhembach	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri dwar kwistjonijiet tas-servizzi finanzjarji; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-kerrejja (l-Artikoli 3 u 4 tal-Istatut).
56. Schutzvereinigung für Anleger e.V.	Tel.: 0421/6206580 feks: 0421/62065829 Posta elettronika: info@sfa-verein.de www.sfa-verein.de Carl-Ronning-Straße 9 28195 Bremen	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri fil-qasam tal-harsien tal-investituri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).
57. Verband Privater Bauherren e.V.	Tel.: 030/27 89 01-0 feks: 030/27 89 01-11 Posta elettronika: info@vpb.de www.vpb.de Chausseestraße 8 10115 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri fil-qasam tal-bini privat; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).
58. Verbraucherschutzverein gegen unlauteren Wettbewerb e.V.	Tel.: 08141/8281030 feks: 08141/8281039 Posta elettronika: info@verbraucherschutzverein.org www.verbraucherschutzverein.org Maisacher Straße 6 82256 Fürstfeldbruck	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).
59. VerbraucherService Bayern im Katholischen Deutschen Frauenbund e.V.	Tel.: 089/51 51 87 43 feks: 089/51 51 87 45 Posta elettronika: info@verbraucher-service-bayern.de www.verbraucher-service-bayern.de Dachauer Straße 5/IV 80335 München	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikolu 1(2) u 2 tal-Istatut).
60. Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e.V.	Tel.: 0711/66 91-10 feks: 0711/66 91 50 Posta elettronika: info@verbraucherzentrale-bawue.de www.verbraucherzentrale-bawue.de Paulinenstraße 47 70178 Stuttgart	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
61. Verbraucherzentrale Bayern e.V.	Tel.: 089/5 39 87-0 feks: 089/53 75 53 Posta elettronika: info@vzbayern.de www.verbraucherzentrale-bayern.de Mozartstraße 9 80336 München	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
62. Verbraucherzentrale Berlin e.V.	Tel.: 030/2 14 85-0 feks: 030/2 19 64 242 Posta elettronika: mail@verbraucherzentrale-berlin.de www.verbraucherzentrale-berlin.de Hardenbergplatz 2 10787 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
63. Verbraucherzentrale Brandenburg e.V.	Tel.: 0331/2 98 71 0 feks: 0331/2 98 71 77 Posta elettronika: info@vzb.de www.vzb.de Babelsberger Straße 12 14473 Potsdam	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
64. Verbraucherzentrale Bremen e.V.	Tel.: 0421/16 07 77 feks: 0421/1 60 77 80 Posta elettronika: info@verbraucherzentrale-bremen.de www.verbraucherzentrale-bremen.de Altenweg 4 28195 Bremen	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 3(2) tal-Istatut).
65. Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. (VZBV)	Tel.: 030/2 58 00-0 feks: 030/25 80 02 18 Posta elettronika: info@vzbv.de www.vzbv.de Markgrafenstraße 66 10969 Berlin	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
66. Verbraucherzentrale des Saarlandes e.V.	Tel.: 0681/500 89-0 feks: 0681/500 8922 Posta elettronika: vz-saar@vz-saar.de www.vz-saar.de Trierer Straße 22 66111 Saarbrücken	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
67. Verbraucherzentrale Hamburg e.V.	Tel.: 040/24 83 20 feks: 040/24 83 22 90 Posta elettronika: info@vzh.de www.vzh.de Kirchenallee 22 20099 Hamburg	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tippovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
68. Verbraucherzentrale Hessen e.V.	Tel.: 0 69/97 20 10900 feks: 069/97 20 10 40 Posta elettronika: vzh@verbraucher.de www.verbraucher.de Große Friedberger Straße 13-17 60313 Frankfurt am Main	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
69. Verbraucherzentrale Mecklenburg-Vorpommern e.V.	Tel.: 0381/208 70-50 feks: 0381/208 70-30 Posta elettronika: info@nvzmv.de www.nvzmv.de Strandstraße 98 18055 Rostock	Thares l-interessi tal-konsumaturi f'Mecklenburg fil-Pomerania tal-Punent billi tipprovdi l-informazzjoni u l-pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
70. Verbraucherzentrale Niedersachsen e.V.	Tel.: 0511/9 11 96-0 feks: 0511/9 11 96 10 Posta elettronika: info@vzniedersachsen.de www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de Herrenstraße 14 30159 Hannover	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
71. Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen e.V.	Tel.: 0211/38 09-0 feks: 0211/38 09-172 Posta elettronika: internet@vz-nrw.de www.vz-nrw.de Mintropstraße 27 40215 Düsseldorf	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikoli 2.1 u 2.2 tal-Istatut).
72. Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz e.V.	Tel.: 06131/2 84 80 feks: 06131/28 48 66 Posta elettronika: info@vz-rlp.de www.verbraucherzentrale-rlp.de Seppel-Glückert-Passage 10 55116 Mainz	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
73. Verbraucherzentrale Sachsen e.V.	Tel.: 0341/69 62 90 feks: 0341/68 92 826 Posta elettronika: vzs@vzs.de www.verbraucherzentrale-sachsen.de Katharinenstraße 17 04109 Leipzig	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
74. Verbraucherzentrale Sachsen-Anhalt e.V.	Tel.: 0345/2 98 03 29 feks: 0345/2 98 03 26 Posta elettronika: vzsa@vzsa.de www.vzsa.de Steinbockgasse 1 06108 Halle	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
75. Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e.V.	Tel.: 0431/5 90 99-0 feks: 0431/5 90 99 77 Posta elettronika: info@verbraucherzentrale-sh.de www.verbraucherzentrale-sh.de Andreas-Gayk-Straße 15 24103 Kiel	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
76. Verbraucherzentrale Thüringen e.V.	Tel.: 0361/5 55 14-0 feks: 0361/5 55 14 40 Posta elettronika: info@vzth.de www.vzth.de Eugen-Richter-Straße 45 99085 Erfurt	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
77. Vereinigte Schutzgemeinschaft Auslandsimmobilien e.V.	Tel.: 0881/1288 291 feks: 0881/1288 292 Posta elettronika: sg-auslandsimmobilien@gmx.de www.schutzgemeinschaft-auslandsimmobilien.de Tassilostraße 5-7 82398 Polling	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
78. Vereinigung kritischer Verbraucher e.V.	Tel.: 0331/5505894 feks: 0331/5505895 Posta elettronika: info@vereinigung-kritischer-verbraucher.de www.vereinigung-kritischer-verbraucher.de Sellostraße 29 14471 Potsdam	Thares l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi tagħrif u pariri; awtorizzata li tiegħu azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikolu 2 tal-Istatut).

L-ESTONJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Tarbijkaitseamet	Kiriku 4, EE-15071 Tallinn Tel: (372-6) 20 17 00 feks: (372-6) 20 17 01 Posta elettronika: info@consumer.ee Veebiaaddress: www.consumer.ee	Superviżjoni tal-harsien generali tal-konsumatur b'rabta mat-tqegħid fis-suq ta' oġġetti u l-ġhoti ta' servizzi, u sorveljanza ta' kuntratti tal-konsumaturi b'rabta ma' garanziji tal-ivjaġġar kollox kompriż.
2. Ravimiamet	Ravila 19, EE-50411 Tartu Tel: (3727) 37 41 40 feks: (372-7) 37 41 42 Posta elettronika: sam@sam.ee Veebiaaddress: www.sam.ee	Superviżjoni b'rabta mat-tqegħid fis-suq u reklamar ta' mediċini

L-IRLANDA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. National Consumer Agency	4 Harcourt Road Dublin 2 L-Irlanda Tel. (353 -1) 402 55 00 feks (353 -1) 402 55 01 Posta elettronika: odca@entemp.ie Sit elettroniku: www.odca.ie	Uffiċjal indipendenti statutorju responsabbli li jipprovdi lill-konsumaturi b'pariri u tagħrif, li jirregola l-intermedjarji ta' kreditu, jillicenzja lis-sensara tar-raham u jinforza medda wiesgħa ta' leġiżlazzjoni għall-harsien tal-konsumatur.

IL-GREĊJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
1. Νέο Ινστιτούτο Καταναλωτών (NEO INKA) Assoċjazzjoni tal-konsumaturi — Istitut ġdid għall-konsumaturi (NEO INKA)	Καλυψούς 105/Kalipsous 105 GR-176 71 Καλλιθέα/Kallithea Tel.: (30) 21 09 57 78 77 feks: (30) 21 09 53 34 71 Posta elettronika: inka@inka.org.gr Sit web: www.inka.org.gr	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
2. Κέντρο Προστασίας Καταναλωτών (ΚΕΠΚΑ) Ċentru għall-protezzjoni tal-konsumatur ta' Thessaloniki (ΚΕΡΚΑ)	Τσιμισκή/Tsimiski 54, GR-546 23 Θεσσαλονίκη/Thessalofriniki Posta elettronika: consumers@kepka.org Sit web: www.kepka.org Tel: (30) 23 10 26 94 49 feks: (30) 23 1024 22 11	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
3. Ένωση Καταναλωτών — Ποιότητα Ζωής (ΕΚΠΟΙΖΩ) L-Assoċjazzjoni tal-konsumaturi "il-kwalità tal-hajja" (ΕΚΡΙΖΟ)	Βαλτετσίου/Valtetsiou 43-45, GR-106 81 Αθήνα/Athens Posta elettronika: ekpizo@ath.fothenet.gr Sit web: www.ekpizo.gr Tel: (30) 21 03 30 44 44 feks: (30) 21 03 30 05 91	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
4. Ελληνική Καταναλωτική Οργάνωση (ΕΚΑΤΟ) Organizzazzjoni tal-konsumaturi Griegi (ΕΚΑΤΟ)	Δημοκρίτου/Dimokritou 10, GR-54 352, Θεσσαλονίκη/Thessaloniki Posta elettronika: info@ekato.org & ekato@ekato.org Sit web: www.ekato.org Tel: (30) 23 10 22 64 26 (94 93 21) feks: (30) 23 10 90 85 19, (30) 23 10 22 64 26	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
5. Ινστιτούτο καταναλωτών (INKA) Ιωαννίνων L-Istitut tal-konsumaturi (INKA) ta' Ioannina	Θ.Πασχίδη/Th. Paskidi 52, GR-45 445 Ιωάννινα/Ioannina Posta elettronika: ioannina@inka.gr Tel: (30) 26 51 06 51 78 feks: (30) 26 51 06 51 78	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
6. Ένωση για τα δικαιώματα των πολιτών L-organizzazzjoni għad-drittijiet taċ-ċittadini	Λυκαβηττού/Likavirou 18, GR-106 73 Αθήνα/Athens Tel: (30) 21 03 60 04 10 feks: (30) 21 03 60 04 11	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
7. Ινστιτούτο Καταναλωτών (INKA) Μακεδονίας L-Istitut tal-Konsumaturi (INKA) tal-Macedonja	Μοναστηρίου/Monastiriou 17, GR-54627 Θεσσαλονίκη/Thessaloniki Posta elettronika: Macedonia@inka.gr Sit elettroniku: www.inkamak.eisodos.com Tel: (30) 23 10 53 52 63 (11 72 1) feks: (30) 23 10 51 74 92,	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
8. Ινστιτούτο Καταναλωτών (INKA) Κέρκυρας L-Istitut tal-Konsumaturi (INKA) ta' Corfu	Ακαδημίας/Akadimias 3, GR-49 100 Κέρκυρα/Kerkira Tel: (30) 26 61 04 58 26 feks: (30) 26 61 03 62 50	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
9. Ένωση Καταναλωτών Αιτωλοακαρνανίας L-Assoċjazzjoni tal-Konsumaturi ta' Aitolioakarnania	Σ.Τσικνιά/S. Tsiknia 48 (πρώην Τσαλδάρη/formerly Tsaldari), GR-30100 Αγρίνιο/ Agrinio Posta elettronica: INKA-AIT@OTENET.GR Tel: (30) 26 41 02 44 44 feks: (30) 26 41 02 13 44	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
10. Ένωση Καταναλωτών Βόλου και Θεσσαλίας L-Assoċjazzjoni tal-Konsumaturi ta' Volos & Thessaly	Αγίου Νικολάου/Αγίου Νικολαου 104, GR-38221, Βόλος/Volos Tel: (30) 24 21 04 56 15 feks: (30) 24 21 07 13 31	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
11. Ένωση Καταναλωτών Ελλάδας L-Assoċjazzjoni tal-Konsumaturi tal-Greċja	Γούναρη/Gounari 4-6, GR-185 31, Πειραιάς/Peiraias Tel: (30) 210 4111080 feks: (30) 210- 4111080	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
12. Ένωση Πολιτών Assoċjazzjoni tač-ċittadini	Αλκυόνης/Alkionis 9, GR-175 61 Π. Φάληρο/P. Faliro Tel: (30) 21 09 82 91 52 feks: (30) 21 09 82 50 96	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
13. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Ateni	Ακαδημίας/Akademias str 7, GR-10671 Αθήνα/Athens Tel: (30) 21 03 60 48 15-9, 36 02 411-9 feks: (30) 21 03 61 64 64 Διευθ. ηλεκ. ταχ.: info@acci.gr Posta elettronica: info@acci.gr Sit web: www.acci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
14. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Αθήνας Kamra ta' Ateni għas-Snajja'	Ακαδημίας/Akademias 18, GR-10671 Αθήνα/Athens 10671 ATHENS-GR Tel: (30) 210 3680700 feks: (30) 210 3614726 Posta elettronica: info@acsmi.gr Sit elettroniku: www.acsmi.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
15. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Αθηνών Kamra ta' Ateni għan-nies tas-Snajja'	Πανεπιστημίου/Panepistsimiu 44, GR-10679 Αθήνα/Athens Tel: (30) 21 03 60 16-5, 36 33 08 0 (l-uffiċċju tal-President) feks: (30) 21 03 61 97 35 Posta elettronica: eea@eea.gr Sit elettroniku: www.eea.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
16. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Thessaloniki	Τσιμισκή/Tsimiski 29, GR-54624 Θεσσαλονίκη/Thessaloniki Tel: (30) 23 10 37 01 00, 37 01 10 feks: (30) 23 10 37 01 14 37 01 66 Posta elettronika: root@ebeth.gr Sit elettroniku: www.ebeth.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
17. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης Il-Kamra għas-Snajja' ta' Thessaloniki	Αριστοτέλους/Aristotelous 27, GR-54624 Θεσσαλονίκη/Thessaloniki Tel: (30) 23 10 24 16 68, 24 16 89 feks: (30) 23 10 23 26 67 Posta elettronika: info@veth.gr Sit web: www.veth.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
18. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης Il-Kamra għan-nies tas-Snajja' ta' Thessaloniki	Αριστοτέλους/Aristotelous 27, GR-54624 Θεσσαλονίκη/Thessaloniki Tel: (30) 23 10 27 52 55, 27 13 40 27 14 88 (Uffiċju tal-President) 22 00 50 feks: (30) 23 10 2716 49 25 72 83 Posta elettronika: epepthe@otenet.gr epepthe@otenet.gr Sit elettroniku: www.uhcci.gr/epimelitiria/EETH.html	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
19. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιά Il-Kamra tal-Kummerċ u l-Industrija ta' Piraeus	Λουδοβίκου/Loudovikou 1, Πλ. Οδησού/Odis-sos Square, GR-18531 Πειραιάς/Piraeus Tel: (30) 21 04 17 72 41 — 5 feks: (30) 21 04 17 86 80 Posta elettronika: evepgr1@acci.gr evepgr1@acci.gr Sit elettroniku: www.uhcci.gr/epimelitiria/EBEP.html	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
20. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Πειραιά Il-Kamra għan-nies tas-Snajja' ta' Piraeus	Καραϊσκού/Karaiskou 111, GR-18532 Πειραιάς/Piraeus Tel: (30) 21 04 11 04 43, 4 12 12 98 4 17 47 65 feks: (30) 21 04 17 94 95, 4 17 41 52 Posta elettronika: info@bep.gr Sit web: www.bep.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
21. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Πειραιά Il-Kamra għan-nies tas-Snajja' ta' Piraeus	Αγίου Κωνσταντίνου/Agiou Konstantinou 3, GR-18531 Πειραιάς/Piraeus Tel: (30) 21 04 12 15 03, 4 12 69 17 feks: (30) 21 04 12 27 90 Posta elettronika: eepir@otenet.gr Sit web: www.eep.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
22. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Ροδόπης Il-Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija tal-Prefettura ta' Rodopi	Βασ. Γεωργίου/Vassileios Georgiou 2β, GR-69100 Κομοτηνή/Komotini Tel: (30) 25 31 02 28 31, 3 68 31 feks: (30) 25 31 02 67 14 Posta elettronika: ccirodop@otenet.gr; info@rodopicci.gr Sit elettroniku: www.rodopicci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
23. Επαγγελματικό και Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Ροδόπης Il-Kamra għan-nies tas-Snajja' u s-Snajja' tal-Prefettura ta' Rodopi	Καβείρων/Kaveiron 12, GR-69100 Κομοτηνή/Komotini Tel: (30) 25 31 02 25 47, 3 40 06 8 14 70 — 9 feks: (30) 25 31 02 58 66 Posta elettronika: info@everodopi.gr Sit elettroniku: www.everodopi.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
24. Επιμελητήριο Αιτωλοακαρνανίας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Aitoloakarnania	Παπαστράτου/Papastratou 53 και Σμύρνης/& Smirnis, GR-30100 Αγρίνιο/Agrinio Tel: (30) 26 41 02 25 25, 572 62 feks: (30) 26 41 02 25 90 Posta elettronika: contact@epimetol.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
25. Επιμελητήριο Αργολίδας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Argolida	Κορίνθου/Korinthou 23, GR-21200 Άργος/Argos Tel: (30) 27 51 06 72 16, 630 23 669 68 feks: (30) 275 10 24 595 Posta elettronika: eepir@otenet.gr Sit elettroniku: www.arcci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
26. Επιμελητήριο Αρκαδίας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Arcadia	25ης Μαρτίου και Πανός/Panos & Martiou 21, 22100 Τρίπολη/Tripoli Tel: (30) 27 10 22 71 41, 22 71 42 23 71 23 feks: (30) 27 10 23 37 38 Posta elettronika: info@arcadianet.gr Sit elettroniku: www.arcadianet.gr www.ikenet.gr, www.eic.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
27. Επιμελητήριο Άρτας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Arta	Μ. Γραικού και Φλέμινγκ/Graikou & Flemig, GR-47100 Άρτα/Arta Tel: (30) 26 81 02 87 28, 7 86 54 feks: (30) 26 81 07 86 54 Posta elettronika: epimarta@otenet.gr Sit elettroniku: www.arta.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
28. Επιμελητήριο Αχαΐας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Ahaia	Μιχαλακοπούλου/Μihalakopoulou 58, GR-26221 Πάτρα/Patra Tel: (30) 2610 27 77 79 27 76 79 27 80 56 feks: (30) 26 10 27 65 19 Posta elettronika: ea@e-a.gr Sit elettroniku: www.e-a.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
29. Επιμελητήριο Βοιωτίας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Viotia	Λ.Κουτσοπετάλου/L.Koutsopetalou 1, GR-32100 Λειβαδιά/Livadia Tel: (30) 22 61 02 82 81, 2 76 64 feks: (30) 22 61 02 13 47 Posta elettronika: info@viotiachamber.gr Sit elettroniku: www.viotiachamber.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
30. Επιμελητήριο Γρεβενών Il-Kamra tal-Prefettura ta' Grevena	Εμμανουήλ Παππά/Emmanouil Papa 7, GR- 51100 Γρεβενά/Grevena Tel: (30) 24 62 08 55 01 (-3), 8 55 04 8 55 05 feks: (30) 24 62 08 03 10 8 03 33 Posta elettronika: ebegreve@grevenanet.gr Sit elettroniku: www.grevena.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
31. Επιμελητήριο Δράμας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Drama	Λαμπριανίδου/Labrianidiou 40, GR-66100 Δράμα/Drama Tel: (30) 25 21 02 27 50, 2 49 95 feks: (30) 25 10 25 835 Posta elettronika: ccidrama@dramanet.gr Sit elettroniku: www.ccidrama.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
32. Επιμελητήριο Δωδεκανήσων Il-Kamra tal-Prefettura ta' Dodekanissa	Γρηγορίου Λαμπράκη/Grigoriou Labraki 8, GR-85100 Ρόδος/Rodos Island Tel: (30) 22 41 04 42 00, Κάλυμνος: 22 43 05 15 17 Κως: 22 42 02 61 79 Κάρπαθος: 22 45 02 24 83 feks: (30) 22 41 04 42 40 Posta elettronika: info@ebed.gr Sit web: www.ebed.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
33. Επιμελητήριο Έβρου Il-Kamra tal-Prefettura ta' Evros	Οδός Εμπορίου/Εβορίου, 1ος όροφος/1 st floor, GR- 68100 Αλεξανδρούπολη/Alexandroupoli Tel: (30) 25 51 02 62 23, 2 65 37 feks: (30) 25 51 02 32 53 Posta elettronika: epimevro@otenet.gr Sit elettroniku: www.chamberofevros.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
34. Επιμελητήριο Εύβοιας Il-Kamra tal- Prefettura ta' Evia	Ελ.Βενιζέλου/El. Venizelou 12, GR-34100 Χαλκίδα/Chalkida Tel: (30) 22 21 08 64 52 feks: (30) 22 21 08 09 18 Posta elettronika: epimevia@hol.gr Sit elettroniku: www.eviachamber.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"
35. Επιμελητήριο Ευρυτανίας Il-Kamra tal- Prefettura ta' Evrítania	Νικολάου Τσιαπούλα/Nikolaou Tsiaboula 5, GR-36100 Καρπενήσι/Karpenissi Tel: (30) 22 37 08 00 36, 2 36 28 feks: (30) 22 37 08 04 40	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
36. Επιμελητήριο Ζακύνθου Il-Kamra tal- Prefettura ta' Zakynthos	Λομβάρδου/Lombardou 20, GR-29100 Ζάκυνθος/Zakynthos Tel: (30) 26 95 04 19 40 (-1), 20090 -1 -2 feks: (30) 26 95 02 31 35 Posta elettronika: zantecci@otenet.gr Sit elettroniku: www.zantecci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
37. Επιμελητήριο Ηλείας Il-Kamra tal- Prefettura ta' Ilia	28ης Οκτωβρίου και Πλ. Ηρώων/28 th of October str & Iroon Square, GR-27100 Πύργος/Pyrgos Tel: (30) 26 21 03 41 54, 3 22 25 3 68 95 feks: (30) 26 21 03 17 91 Posta elettronika: ilich-gr@otenet.gr Sit elettroniku: www.helia.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
38. Επιμελητήριο Ημαθίας Il-Kamra tal- Prefettura ta' Imathia	Κεντρικής/Κεντρικis 3, GR-59100 Βέροια/Veria Tel: (30) 23 31 02 54 70, 2 97 74 2 47 34 feks: (30) 23 31 02 53 30 Posta elettronika: chamimat@otenet.gr Sit elettroniku: www.imathiachamber.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
39. Επιμελητήριο Ηρακλείου Il-Kamra tal- Prefettura ta' Irakleion	Κορωναίου/Koroneou 9, GR-71202 Ηράκλειο/Irakleio Tel: (30) 28 10 24 70 00 feks: (30) 28 10 22 29 14 Posta elettronika: root@ebegh.gr kapetanaki@ebegh.gr Sit elettroniku: www.ebegh.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
40. Επιμελητήριο Θεσπρωτίας Π-Καμρα tal-Prefettura ta' Thesprotia	Κυρα-Βασιλικής/Κyra Vassilikis 13, (1ος όροφος/1 st floor), GR-46100 Ηγουμενίτσα/Igoumenitsa Tel: (30) 26 65 02 94 80 (-88) feks: (30) 26 65 02 94 89 Posta elettronika: pezo@otenet.gr Sit elettroniku: www.uhcci.gr/epimelitiria/THESPROTIA.html	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
41. Επιμελητήριο Ιωαννίνων Π-Καμρα tal-Prefettura ta' Ioannina	Τρικούπη και Οπλαρχηγού Πουτέστη/Trikoupi & Oplarhigou Poutesi 14, GR-45332 Ιωάννινα/Ioannina Tel: (30) 26 51 0 2 62 73 (l-uffiċċju tal-President), 223 89 24 7 09; 765 89 (Ċentru ta' Informazzjoni tal-UE) feks: (30) 26 51 0 251 79	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
42. Επιμελητήριο Καβάλας Π-Καμρα tal-Prefettura ta' Kavala	Ομονοίας/Omonias 50 ^A , GR-65302 Καβάλα/Kavala Tel: (30) 25 10 22 33 25, 22 33 28 22 22 57 22 22 12 feks: (30) 25 10 83 59 46 Posta elettronika: eic157@otenet.gr Sit elettroniku: www.chamberofkavala.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
43. Επιμελητήριο Καρδίτσας Π-Καμρα tal-Prefettura ta' Karditsa	Ηρώων Πολυτεχνείου/Iroon Polytehneiou 3, GR-43100 Καρδίτσα/Karditsa Tel: (30) 24 41 02 23 34, 2 23 01 feks: (30) 24 41 02 22 38 Posta elettronika: karditsaacci@cld.gr Sit elettroniku: www.karditsaacci@cld.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
44. Επιμελητήριο Καστοριάς Π-Καμρα tal-Prefettura ta' Kastoria	Μητροπόλεως/Mitropoleos 60, GR-52100 Καστοριά/Kastoria Tel: (30) 24 67 02 69 26, 2 89 81 (Uffiċċju tal-President) 2 95 28 feks: (30) 24 67 02 24 42 Posta elettronika: kastcham@otenet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
45. Επιμελητήριο Κέρκυρας Π-Καμρα tal-Prefettura ta' Corfu	Αριστοτέλους/Aristotelous 2 Τ.Θ./PO Box 426, GR-49100 Κέρκυρα/Corfu Tel: (30) 26 61 03 98 13, 3 98 14 3 19 98 feks: (30) 26 61 04 00 88 Posta elettronika: corfucci@otenet.gr Website: www.cci-kerkyra.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
46. Επιμελητήριο Κεφαλονιάς και Ιθάκης Il-Kamra ta' Kefalinia u l-Gzejjer ta' Ithaki	Λ.Βεργωτή/L. Vergoti 131, GR-28100 Αργοστόλι/Argostoli Tel: (30) 26 71 02 22 53, 2 49 59 feks: (30) 26 71 02 61 90 Posta elettronika: chamberk@otenet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iṅgunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
47. Επιμελητήριο Κιλκίς Il-Kamra tal- Prefettura ta' Kilkis	Γ.Καπετά/G.Kapeta 11, Τ.Θ./PO Box 40, GR-61100 Κιλκίς/Kilkis Tel: (30) 23 41 02 45 80, 2 45 81 2 09 23 feks: (30) 23 41 02 09 24, 2 09 26 Posta elettronika: ebekilk@otenet.gr Sit elettroniku: www.gbi.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iṅgunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
48. Επιμελητήριο Κοζάνης Chamber Of Kozani Prefecture	Ι.Φαρμάκη/I.Farmaki 2, GR-50100 Κοζάνη/Kozani Tel: (30) 24 61 03 46 69, 4 16 93 feks: (30) 26 83 92 45 68 Posta elettronika: Chambers@otenet.gr Sit elettroniku: www.kozani.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iṅgunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
49. Επιμελητήριο Κορίνθου Il-Kamra tal- Prefettura ta' Korinth	Ερμού/Ermou 2, GR-20100 Κόρινθος/Korinth Tel: (30) 27 41 02 44 64, 8 59 86 2 64 04 2 64 03 feks: (30) 27 41 0 2 11 73 Posta elettronika: info@korinthcc.gr Sit elettroniku: www.korinthcc.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iṅgunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
50. Επιμελητήριο Κυκλάδων Il-Kamra tal-Gzejjer ta' Cyclades	Αγ.Νικολάου 6/Ag.Nikolaou, GR-84100 Ερμούπολη — Σύρος/Ermoupolis- Syros Tel: (30) 22 81 08 23 46, 8 02 46 8 74 03 feks: (30) 22 81 08 65 55 Posta elettronika: info@cycladescc.gr Sit elettroniku: www.cycladescc.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iṅgunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
51. Επιμελητήριο Λακωνίας Il-Kamra tal- Prefettura ta' Lakonia	Ξανθάκη/Xanthaki 3, GR-23200 Γύθειο/Gythio Tel: (30) 27 33 02 22 79, 2 38 04 feks: (30) 27 33 02 20 08 Posta elettronika: gytheioc@otenet.gr Sit elettroniku: www.lcci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iṅgunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
52. Επιμελητήριο Λάρισας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Larissa	Παπακυριαζή/Papakyriazi 44, GR-41222 Λάρισα/Larissa Tel: (30) 24 10 53 64 53, 25 53 88 (Uffiċċju tal-Presi- dent), 25 47 38, 53 64 52 53 24 47 feks: (30) 24 10 25 75 22 Posta elettronika: info@Larissa-chamber.gr Sit elettroniku: www.Larissa-chamber.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
53. Επιμελητήριο Λασηθίου Il-Kamra tal-Prefettura ta' Lassithi	I.Κουμουνδούρου/I.Koumoundourou 17, GR-72100 Άγιος Νικόλαος — Κρήτη/Agios Ni- kolaos — Creta Tel: (30) 28 41 02 22 31, 2 71 40 2 71 50 2 83 01 feks: (30) 28 41 02 38 31 Posta elettronika: info@epimlas.gr Sit elettroniku: www.epimlas.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
54. Επιμελητήριο Λέσβου Il-Kamra tal-Prefettura tal-Gżira ta' Lesvos	Πλ.Κουντουριώτη/Kountourioti 71, GR-81100 Μυτιλήνη/Mytilini Tel: (30) 22 51 02 84 31, 2 85 64 2 92 17 2 99 32 (Uffiċċju tal-Presi- dent) feks: (30) 2 32 75	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
55. Επιμελητήριο Λευκάδας Il-Kamra tal-Prefettura tal-Gżira ta' Lefkada	Δ.Μακρή/D.Makri 5, GR-31100 Λευκάδα/Lefkada Tel: (30) 26 45 02 23 81 feks: (30) 26 45 02 23 81 Posta elettronika: ebelef@otenet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
56. Επιμελητήριο Μαγνησίας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Magnesia	Δημητριάδος/Dimitriadou 176, GR-38221 Βόλος/Volos Tel: (30) 24 21 02 37 66, 2 32 71 feks: (30) 24 21 03 12 11 Posta elettronika: info@c-magnesia.gr Sit elettroniku: www.c-magnesia.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
57. Επιμελητήριο Μεσσηνίας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Messinia	Πλ. 23ης Μαρτίου/23 rd Martiou Square, GR-24100 Καλαμάτα/Kalamata Tel: (30) 27 21 06 22 00 feks: (30) 27 21 06 22 29, 8 27 41 Posta elettronika: info@kalamata.chambernet.gr Sit elettroniku: www.kalamata.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
58. Επιμελητήριο Ξάνθης Il-Kamra tal-Prefettura ta' Xanthi	Βασ.Κωνσταντίνου/Vass. Konstantinou 1, GR-67100 Ξάνθη/Xanthi Tel: (30) 25 41 02 51 05, 2 25 33 feks: (30) 25 41 02 59 87 Posta elettronika: ebex@otenet.gr Sit elettroniku: www.ebex.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
59. Επιμελητήριο Πέλλας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Pella	25ης Μαρτίου/25 th Martiou 13, GR-58200 Έδεσσα/Edessa Tel: (30) 23 81 02 65 55 — 6, 2 67 35 feks: (30) 23 81 02 90 29 Posta elettronika: champella@pel.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
60. Επιμελητήριο Πιερίας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Pieria	28ης Οκτωβρίου/28 th of October 9, GR-60100 Κατερίνη/Katerini Tel: (30) 23 51 02 32 11, 2 43 11 feks: (30) 23 51 02 51 24 Posta elettronika: champier@otenet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
61. Επιμελητήριο Πρέβεζας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Preveza	Δοδώνης/Dodonis 47, GR- 48100 Πρέβεζα/Preveza Tel: (30) 26 82 02 94 14 feks: (30) 26 82 02 92 83 Posta elettronika: info@preveza.chambernet.gr Sit elettroniku: www.preveza.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
62. Επιμελητήριο Ρεθύμνου Il-Kamra tal-Prefettura ta' Rethymnon	Εμ.Πορτάλιου/Em. Portaliou 23, GR-74100 Ρέθυμνο/Rethymnon Tel: (30) 28 31 02 22 14 feks: (30) 28 31 05 50 86 Posta elettronika: eber@otenet.gr Sit elettroniku: www.eber.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
63. Επιμελητήριο Σάμου Il-Kamra tal-Prefettura tal-Gzira ta' Samos	Κουντουριώτη/Kountourioti 19, GR-83100 Σάμος/Samos Tel: (30) 22 73 08 79 70, 8 79 80 feks: (30) 22 73 02 27 84 Posta elettronika: samcci@otenet.gr Sit elettroniku: www.samoscci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
64. Επιμελητήριο Σερρών Il-Kamra tal-Prefettura ta' Serres	Π.Κωστοπούλου/Kostopoulou 2, GR-62122 Σέρρες/Serres Tel: (30) 23 21 09 97 20, 9 97 19 (γραφείο προέδρου) feks: (30) 23 21 09 9740 Posta elettronika: eves@otenet.gr Sit elettroniku: www.eves.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
65. Επιμελητήριο Τρικάλων Il-Kamra tal-Prefettura ta' Trikala	Βενιζέλου/Venizelou 1, GR-42100 Τρίκαλα/Trikala Tel: (30) 24 31 02 74 93, 2 49 89 7 47 20 feks: (30) 24 31 03 89 45 Posta elettronika: info@trikala.chambernet.gr Sit elettroniku: www.trikala.chambernet.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
66. Επιμελητήριο Φθιώτιδας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Fthiotida	Όθωνος/Othonos 3, GR-35100 Λαμία/Lamia Tel: (30) 22 31 02 21 12, 2 13 95 feks: (30) 22 31 03 09 85 Posta elettronika: info@fthiotidoscc.gr Sit web: www.fthiotidoscc.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
67. Επιμελητήριο Φλώρινας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Florina	Μεγαρόβου/Megarou 15, GR-53100 Φλώρινα/Florina Tel: (30) 23 85 02 23 34, 2 24 66 feks: (30) 23 85 02 80 20 Posta elettronika: evelorinas@acn.gr http: Δικτυακός τόπος: www.ebef.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
68. Επιμελητήριο Φοκίδας Il-Kamra tal-Prefettura ta' Fokida	Γιδογιάννου/Gidogiannou 7, GR-33100 Άμφισσα/Amfissa Tel: (30) 22 65 02 86 97, 2 36 51 feks: (30) 22 65 02 21 85 Posta elettronika: epim-fo@hol.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
69. Επιμελητήριο Χαλκιδικής Il-Kamra tal-Prefettura ta' Chalkidiki	Πολυτεχνείου /Polytehniou 58, GR-63100 Πολύγυρος/Polygyros Tel: (30) 23 71 02 42 00, 2 43 00 feks: (30) 23 71 02 13 55 Posta elettronika: info@epichal.gr Sit elettroniku: www.epichal.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' iġunzjoni bl-għan li jiproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
70. Επιμελητήριο Χανίων Il-Kamra tal-Prefettura ta' Chania	Ελ.Βενιζέλου/Elf.Venizelou 4, GR-73110 Χανιά-Κρήτη/Chania-Creta Tel: (30) 28 21 05 23 29, 45 34 9, 40 62 4 (l-uffiċċju tal-President) feks: (30) 28 21 02 83 07 Posta elettronika: epimel@chania-cci.gr Sit elettroniku: www.chania-cci.gr	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
71. Επιμελητήριο Χίου Il-Kamra tal-Prefettura tal-Gżira ta' Chios	Φιλίππου Αργέντη/Filipou Argenti 8, GR-82100 Χίος/Chios Tel: (30) 22 71 04 43 30 — 1 feks: (30) 22 71 04 43 32 Posta elettronika: epimeliti@otenet.gr Sit elettroniku: chios.proodos.gr/chamber	Thares u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-snajja'; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' inġunzjoni bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

SPANJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Instituto Nacional del Consumo	C/Príncipe de Vergara, 54 E-28006 Madrid Tel. (34) 91.822.44.00 feks (34) 91.435.94.12 directora@consumo-inc.es	Entità tal-gvern ċentrali li, skont l-Artikolu 51 tal-Kostituzzjoni u t-test ikkonsolidat tal-Liġi Ġenerali għall-Harsien tal-Konsumaturi u l-Utenti, tippromwovi u trawwem id-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
2. Dirección General de Consumo de la Junta de Andalucía	Plaza Nueva, 4 E-41071 Sevilla Tel. (34) 95 504 14 78 Faks: (34) 95 504 14 49 Dg.consumo.cgob@juntadeandalucia.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
3. Dirección General de Consumo del Gobierno de Aragón	Via Universitas, 36, 6ª Planta E-50071 Zaragoza Tel. (34) 976 71 56 12 feks (34) 976 71 56 09 consumo@aragon.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
4. Agencia de Sanidad Ambiental y Consumo del Principado de Asturias	Ciriaco Miguel Vigil, 9 Edificio Buenavista E-33006 Oviedo Tel. (34) 98 510 83 02 feks (34) 98 510 83 10	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
5. Dirección General de Consumo/ Dirección General de Consum –Govern de les Illes Balears	Paseo del Borne, 17- 1º E-07012 Palma de Mallorca Tel.: (34) 971 17 95 22 feks (34) 971 17 62 52	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
6. Dirección General de Consumo del Gobierno de Canarias	León y Castillo, 200 Ed. Servicios Múltiples III, planta 1 E-35071 Las Palmas de Gran Canaria Tel. (34) 928 89 93 21 feks (34) 928 89 98 68 ecobgam@gobiernodecanarias.org	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
7. Dirección General de Comercio y Consumo del Gobierno de Cantabria	Hernán Cortes, 9 E-39003 Santander Tel. (34) 942 20 79 36 Faks: (34) 942 20 75 28	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
8. Instituto de Consumo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha	Berna, 1-1º planta Edificio Iberdrola E-45071 Toledo Tel. (34) 925 28 45 29 feks (34) 925 22 62 06	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
9. Agencia de Protección Civil y Consumo de la Junta de Castilla y León	García Morato, 24 E-47007 Valladolid Tel (34) 983 41 88 15 feks (34) 983 41 00 78	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
10. Agencia Catalana del Consumo/Agència Catalana del Consum — Generalitat de Catalunya	Carrer Pamplona 113 08018 Barcelona Tel. +34 935516666 feks +34 935516599 www.consum.cat/ consum@gencat.cat	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
11. Dirección General de Consumo de la Junta de Extremadura	C/Atarazanas, 8 E-06800 Merida (Badajoz) Tel (34) 924 00 47 01 924 00 47 00 feks (34) 924 00 47 02 Dg.consumo@prs.juntaex.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
12. Instituto Gallego de Consumo/Instituto Galego de Consumo — Xunta de Galicia	Gonzalo Torrente Ballester 1-3-5-bajo E-15707 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel (34) 981 54 53 86 981 54 53 97 981 54 45 12 Faks (34) 981 54 45 98 -99 Xerencia.igc@xunta.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
13. Dirección General de Consumo de la Comunidad de Madrid	C/ Ventura Rodríguez, 7 -4º planta E-28008 Madrid Tel. (34) 91 580 32 13 feks (34) 91 580 33 39 Dg.consumo@madrid.org.	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
14. Dirección General de Atención al Ciudadano, Drogodependencias y Consumo de la Región de Murcia	Ronda de Levante, 11- 4º Planta E-30071 Murcia Tel (34) 968 39 58 31 feks (34) 968 22 12 17	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
15. Dirección General de Familia, Infancia y Consumo del Gobierno de Navarra	C/González Tablas s/n E-31002 Pamplona Tel (34) 848 42 62 21	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
16. Dirección General de Salud Pública y Consumo del Gobierno de la Rioja	C/Gran Via, 18 E-26071 Logroño Tel (34) 941 272 420 feks (34) 941 272 418 Dg.salud@larioha.org	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
17. Dirección General de Comercio y Consumo/Dirección General de Comercio i Consum de la Generalitat Valenciana	C/Colón, 32 E-46004 Valencia Tel (34) 96 386 96 04 feks (34) 96 386 96 00	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
18. Dirección de Consumo y Seguridad Industrial — Gobierno Vasco/ Kontsumo eta Industria Seguritasuneko Zuzendaritza — Eusko Jaurlaritza	C/Donostia San Sebastián, 1 E-01010 Vitoria (Gasteiz) Tel (34) 945 01 99 23 feks (34) 945 01 99 31 945 01 99 47 consumo@ej-gv.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
19. AUC Asociación de Usuarios de la Comunicación	Cavanilles, 29, 2º D E-28007 Madrid Tel. (34) 91 501 67 73 feks (34) 91 501 87 66 auc@auc.es	Organizzazzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti li tispesjalizza f'komunikazzjonijiet kummerċjali. Tipprovdi wkoll tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' partecipazzjoni tal-konsumatur
20. ASGECO Asociación General de Consumidores	Plaza Navafría, 3-Bajos E-28027 Madrid Tel. (34) 91 405 36 98 91 405 36 11 feks (34) 91 405 39 97 asgeco@asgeco.org	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' partecipazzjoni tal-konsumatur

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
21. CEACCU Confederación Española de Organizaciones de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios	C/San Bernardo, 97-99 Edif. Colomina, Oficina F E-28015 Madrid Tel. (34) 91 447 04 81 feks (34) 91 594 51 24 ceaccu@ceaccu.org	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
22. CECU Confederación de Consumidores y Usuarios	/Mayor, 45 2º Planta E-2813 Madrid Tel (34) 91 364 13 84 feks (34) 91 366 90 00 cecu@cecu.es	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
23. FUCI Federación de Usuarios-Consumidores Independientes	C/Joaquín Costa, 61 Bajo Drcha. E-28002 Madrid Tel. (34) 91 564 01 18. feks (34) 91 562 83 55 fuciest@hotmail.com	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
24. HISPACOOP Confederación Española de Cooperativas de Consumidores y Usuarios	C/Vallehermosa, 15, 1º E-28015 Madrid Tel (34) 91 593 09 35 feks (34) 91 593 18 14 hispaceop@hispaceop.es	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
25. OCU Organización de Consumidores y Usuarios	C/Albarracín, 21 E-28037 Madrid Tel. (34) 913 000 045 feks (34) 917 543 870 ocu@ocu.org	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
26. UNAE Federación Unión Nacional de Consumidores y Amas de Hogar de España	C/Villanueva, 8 — 3º E-28001 Madrid Tel. (34) 91 575 72 19. feks (34) 91 575 13 09 informacion@federacionunae.com	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
27. ADICAE Asociación de Usuarios de Bancos, Cajas y Seguros	C/Gavín, 12 local E-50001 Zaragoza Tel. (34) 976 39 00 60. feks (34) 976 39 01 99 Aicar.adicae@adicae.net	Organizzazzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti li tispeċjalizza fis-servizzi finanzjarji. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur
28. U.C.E. Unión de Consumidores de España	/O'donnel 32, 5ºd E-28009 Madrid Tel (34) 91 434 20 85 feks (34) 91 557 09 96 Uce_consumidores@ono.com	Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi tagħrif u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi entitajiet ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur

FRANZA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Association de défense, d'éducation et d'information du consommateur (ADEIC)	3, rue de la Rochefoucauld F-75009 Paris Tel. (33) 144 53 73 93 feks (33) 144 53 73 94 Posta elettronika: adeicnat@adeic.asso.fr Sit elettroniku: http://www.adeic.asso.fr President: Patrick Mercier Segretarju Ġenerali: Christian Huard	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
2. Association Force — Ouvrière Consommateur (AFOC)	141, avenue du Maine F-75014 Paris Tel. (33) 140 52 85 85 feks (33) 140 52 85 86 Posta elettronika: afoc@wanadoo.fr Sit elettroniku: perso.wanadoo.fr/afoc President: Jean-Claude Mailly Segretarju Ġenerali: Raphaël Manzano	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
3. Association Léo Lagrange pour la défense des consommateurs (ALLDC)	153, avenue Jean-Lolive F-93315 Pantin-Le-Pré-Saint-Gervais Cedex Tel. (33) 148 10 65 65 feks (33) 148 10 65 71 Posta elettronika: leo.lagrange.consom@wanadoo.fr Sit elettroniku: www.leolagrange-conso.org President: Marc Lagae Segretarju Ġenerali: Yves Blein	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
4. Association Etudes et Consommation (ASSECO-CFDT)	4, boulevard de la Villette F-75955 Paris Cedex 19 Tel. (33) 142 03 81 14 feks (33) 153 72 85 56 Posta elettronika: asseco@cfdt.fr Sit elettroniku: www.cfdt.fr/asseco President: Yvonne Delemotte Segretarju Ġenerali: René Machabert	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
5. Confédération Générale du Logement (CGL)	6/8, Villa Gagliardini F-75020 Paris Tel. (33) 140 31 90 22 feks (33) 140 31 92 74 Posta elettronika: CGL.Nat@wanadoo.fr President: Henry de Gaulle Segretarju Ġenerali: Pierre Perio	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
6. Confédération de la Consommation du Logement et du cadre de vie (CLCV)	17 rue Monsieur F-75007 Paris Tel. (33) 156 54 32 10 feks (33) 143 20 72 02 Posta elettronika: clcv@clcv.org Sit elettroniku: www.clcv.org President: Reine-Claude Mader Segretarju Ġenerali: M.Alain Chosson	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
7. Conseil national des Associations Familiales Laïques (CNAFAL)	108, avenue Ledru-Rollin F-75011 Paris Tel. (33) 147 00 02 40 feks (33) 147 00 01 86 Posta elettronika: cnafal@wanadoo.fr Sit elettroniku: www.cnafal.com President: Michèle Fournier-Bernard Segretarju Ġenerali: Eric Comparat	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
8. Confédération Nationale des Associations Familiales Catholiques (CNAFC)	28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 148 78 81 61 feks (33) 148 78 07 35 Posta elettronika: cnafc-conso@afc.France.org Sit elettroniku: www.afcfrance.org President: Paul de Viguerie Direttur: Olivier Braillon	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
9. Confédération Nationale du Logement (CNL)	8, rue Mériel F-93104 Montreuil Cedex Tel. (33) 148 57 04 64 feks (33) 148 57 28 16 Posta elettronika: cnl@lacnl.com President: Jean-Pierre Giacomo Amministratur: Philippe Denizot	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
10. Confédération Syndicale des Familles (CSF)	53, rue Riquet F-75019 Paris Tel. (33) 144 89 86 80 feks (33) 140 35 29 52 Posta elettronika: csf@csfriquet.org Sit elettroniku: www.csfriquet.org President: M.Christian Zytynski Segretarju Ġenerali: François Édouard	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
11. Familles de France (FF)	28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 144 53 45 90 feks (33) 145 96 07 88 Posta elettronika: conso@familles-de-france.org Sit elettroniku: , www.familles-de-france.org President: Henri Joyeux Segretarju Ġenerali: Olivier Degauquier	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
12. Familles Rurales (FR)	7, cité d'Antin F-75009 Paris Tel. (33) 144 91 88 88 feks (33) 144 91 88 89 Posta elettronika: famillesrurales@wanadoo.fr Sit elettroniku: www.famillesrurales.org President: Thierry Damient Direttur: Jean-Yves Martin	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
13. Fédération nationale des Associations d'Usagers des transports (FNAUT)	32, rue Raymond-Losserand F-75014 Paris Tel. (33) 143 35 02 83 feks (33) 143 35 14 06 Posta elettronika: fnaut@wanadoo.fr Sit elettroniku: perso.wanadoo.fr/fnaut President: Jean Sivardière Segretarju Ġenerali: Simone Bigorgne	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
14. Association pour l'Information et la Défense des Consommateurs Salariés de la CGT (INDECOSA-CGT)	263, rue de Paris F-93516 Montreuil Cedex Tel. (33) 148 18 84 26 feks (33) 148 18 84 82 Posta elettronika: indecosa@cgt.fr Sit elettroniku: www.cgt.fr/indecosa President: Daniel Collet Segretarju Ġenerali: Daniel Tournez	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
15. Organisation Générale des Consommateurs (ORGECO)	16, avenue du Château F-94300 Vincennes Tel. (33) 101 49 57 93 00 feks (33) 143 65 33 76 Posta elettronika: orgeco@wanadoo.fr Sit elettroniku: perso.wanadoo.fr/orgeco/ President: Yves Sirot Segretarju Ġenerali: Sylvie Martin-Pernot	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
16. Union fédérale des Consommateurs-Que Choisir (UFC-QUE CHOISIR)	11, rue Guénot F-75011 Paris Tel. (33) 143 48 55 48 feks (33) 143 48 44 35 Posta elettronika: mouvement@quechoisir.org Sit elettroniku: www.quechoisir.org President: Alain Bazot Direttur: Jean-Louis Redon	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
17. Union Féminine Civique et Sociale (UFCS)	6, rue Béranger F-75003 Paris Tel. (33) 144 54 50 54 feks (33) 144 54 50 66 Posta elettronika: ufcsnational@wanadoo.fr Sit elettroniku: www.ufcs.org President: Chantal Jannet Segretarju Ġenerali: Elisabeth Leveque	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi
18. Union Nationale des Associations Familiales (UNAF)	28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 149 95 36 00 feks (33) 140 16 12 76 Posta elettronika: nbrun@unaf.fr Sit elettroniku: www.unaf.fr President: Hubert Brin Direttur: Monique Sassier	Harsien tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
19. Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (D.G.C. C.R.F.)	59, boulevard Vincent Auriol F-75703 Paris cedex 13	Harsien tal-interessi tal-konsumatur; mistoqsijiet; in-gunzjonijiet

L-ITALJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
1. A.C.U. ASSOCIAZIONE CONSUMATORI UTENTI	Via Padre Luigi Monti, 20/C I-20162 Milano (MI) tel. (39)02-661 54 11 feks (39)02-642 52 93 associazione@consumatoriutenti.it www.consumatoriutenti.it; www.mangiosano.org	Tfittex biss li tikseb solidarjetà soċjali billi thares id-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti; ipprojbta milli twettaq attivitajiet varji; l-għan ewlieni tal-assocjazzjoni hu li tiżgura l-benefiċċji għall-konsumaturi u l-utenti li huma żvantaġġati minhabba l-qagħda fizika, mentali, ekonomika, soċjali jew tal-familja tagħhom (l-Artikolu 3 tal-Istatuti).
2. ADICONSUM ASSOCIAZIONE DIFESA CONSUMATORI E AMBIENTE	Via degli Ammiragli, 91 I-00161 Roma tel. (39)06-441 70 21 feks (39)06-44 17 02 30 adiconsum@adiconsum.it www.adiconsum.it	Tfittex biss li tiproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, li jinkludu: id-drittijiet marbuta mas-saħħa, is-sikurezza u l-kwalità tal-prodotti u s-servizzi; it-tagħrif xieraq u r-reklamar ġust; l-imparzjalità, it-trasparenza u l-ugwaljanza fir-rigward tar-relazzjonijiet kuntrattwali relatati ma' oġġetti u servizzi; l-għoti ta' servizzi pubbliċi skont l-istandards ta' kwalità u effiċjenza; it-tagħrif dwar il-konsum responsabbli, kritiku, xieraq u li jhars l-ambjent kif ukoll l-użu raġjonevoli tal-enerġija; it-tagħrif dwar l-użu tal-flus biex jiġu evitati d-dejn u l-użura; l-ghajnuna u l-appoġġ għal dawk li jispicċaw vittmi tal-użura jew li jehtieġu l-ghajnuna (l-Artikolu 1 tal-Istatuti)
3. ADOC — ASSOCIAZIONE DIFESA ORIENTAMENTO CONSUMATORI	Via Lucullo, 6 I-00187 Roma tel. (39)06-4825849 feks (39)06-4819028 adoc@adoc.org www.adoc.org	Issegwi l-għan statutorju ta' harsien tal-konsumaturi u tal-utenti billi tiehu azzjoni li tiggarrantixxi d-drittijiet u tissalvagwardja standard ta' hajja oghla (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
4. ADUSBEF — ASSOCIAZIONE PER LA DIFESA DEGLI UTENTI DEI SERVIZI BANCARI, FINANZIARI, POSTALI, ED ASSICURATIVI	Via Farini, 62 I-00185 Roma tel. (39)06-48 18 632 feks (39)06-48 18 633 info@adusbef.it www.adusbef.it	Topera fl-Italja bl-għan li tgħin, thares, tirrappreżenta u tiddefendi lill-utenti tas-servizzi bankarji u finanzjarji u dawk involuti fl-investment ta' fondi komuni jew kull attività oħra li direttament jew indirettament hija relatata mas-servizzi tal-kreditu (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
5. ALTROCONSUMO — ASSOCIAZIONE INDIPENDENTE DI CONSUMATORI	Via Valassina, 22 20159 Milano (MI) tel. (39)02-668901 feks (39)02-66890288 pr@altroconsumo.it; press@altroconsumo.it www.altroconsumo.it	Tippromwovi u tiddefendi l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti tal-oġġetti u tas-servizzi u tiehu kull inizjattiva li twassal għall-garanzija ta' dawn l-interessi, kemm individwalment kif ukoll kollettivament (Art. 2 ta' l-Istatuti).
6. ASSOUTENTI — ASSOCIAZIONE NAZIONALE DEGLI UTENTI DEI SERVIZI PUBBLICI	Via Celimontana, 38 I-00184 Roma (RM) tel. (39)06-68 33 617 feks (39)06-68 67 434 info@assoutenti.it www.assoutenti.it	Issegwi l-għan wahdieni li thares lill-utenti u lill-konsumaturi permezz ta' attivitajiet ta' solidarjetà soċjali u l-harsien tad-drittijiet ċivili (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
7. C.T.C.U. — CENTRO TUTELA CONSUMATORI UTENTI — VERBRAUCHERZEN TRALE SUDTIROL	Via Dodiciville, 2 I-39100 Bolzano (BZ) tel. (39)0471-97 55 97 feks (39)0471-97 99 14 www.centroconsumatori.it; www.euroconsumatori.org; www.assicurarsibene.it	L-għaqda tal- assocjazzjonijiet u l-organizzazzjonijiet ta' Alto Adige topera biss fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur. Hija tfittex li thares l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, billi thaddem l-istrutturi tagħha stess u tal-konsumaturi u d-dipartimenti awtonomi li huma separati mill-attivitajiet ġenerali l-ohra (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
8. CITTADINANZATTIVA —	Via Flaminia, 53 I-00196 Roma tel. (39)06-36 71 81 feks (39)06-36 71 83 33 procuratori@cittadinanzattiva.it www.cittadinanzattiva.it	Moviment ta' parteċipazzjoni pubblika li jfittex li jhares id-drittijiet umani permezz tal- promozzjoni u l-prattika ta' drittijiet soċjali u politiċi fuq livell nazzjonali, Ewropew u internazzjonali. Ifittex li jelimina l-hela u jiġ-ġieled kontra l-korruzzjoni u, permezz ta' hidma mill-qrib mal-moviment kbir tal-konsumatur, jissalvagwardja d-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti u jhares l-ambjent, l-art, is-saħħa kif ukoll is-sigurtà individwali u kollettiva (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
9. CODACONS— COORDINAMENTO DELLE ASSOCIAZIONI PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE E LA DIFESA DEI DIRITTI DI UTENTI E CONSUMATORI	Viale Mazzini, 73 I-00195 Roma tel. (39)06-37 25 809 feks (39)06-37 01 709 codacons.info@tiscali.it www.codacons.it	Issegwi l-għan wahdieni ta' harsien, billi tuża l-mezzi leġittimi tagħha u partikolarment billi tirrikorri għall-ghodda legali, id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, kif ukoll tal-immigranti u tar-refuġjati, fir-rigward ta' organizzazzjonijiet pubbliċi u produttori privati u dawk li jipprovdu l-oġġetti u s-servizzi sabiex jeliminaw it-tagħwiġ fis-suq identifikat mill-Kummissjoni minhabba abbuż u offiżi ohra kontra l-amminis-trazzjoni pubblika (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
10. CODICI — CENTRO PER I DIRITTI DEL CITTADINO	Viale Guglielmo Marconi, 94 I-00146 Roma tel. (39)06-55 30 18 08 feks (39)06-55 30 70 81 codicin@codici.org www.codici.org	Jiffacilita tahrig soċjali indipendenti u demokratiku, mingħajr skop ta' qligħ. Iċ-ċentru jsegwi l-għan wahdieni li jagħmel attivitajiet kulturali, soċjali, politiċi u legali sabiex jippromwovi, iżomm u jhares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, b'mod partikolari ta' dawk li huma żvantaġġati (l-Artikolu 3 tal-Istatuti).

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
11. CONFCONSUMATORI _ CONFEDERAZIONE GENERALE DEI CONSUMATORI	Via G. Mazzini, 43 I-43100 Parma (PR) tel. (39)052-12 30 134 feks (39)052-28 57 17 confcons@tin.it www.confconsumatori.it	Tfittex biss li thares lill-konsumaturi u lill-utenti, minghajr skop ta' qligh, u taghmel enfasi fuq il-kisba ta' solidarjetà soċjali (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
12. FEDERCONSUMATORI — FEDERAZIONE NAZIONALE DI CONSUMATORI E UTENTI	Via Palestro, 11 I-00185 Roma tel. (39)06-42 02 07 55 feks (39)06-47 42 48 09 federconsumatori@federconsumatori.it www.federconsumatori.it	Tappoggja, tipprowdi t-tahriġ u t-tagħrif u thares lill-konsumaturi u lill-utenti, b'mod partikolari dawk li huma ekonomikament u soċjalment żvantaġġati (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
13. LA CASA DEL CONSUMATORE	Via Bobbio, 6 I-20125 Milano (MI) tel. (39)02-28 38 92 82 feks (39)02-28 38 93 43 info@casadelconsumatore.it www.casadelconsumatore.it	Topera esklużivament fuq livell Ewropew, nazzjonali, reġjonali u lokali sabiex tipprowdi tagħrif u tippromwovi, tappoggja, thares, tirrappreżenta u tiddefendi d-drittijiet u l-interessi individwali u kollettivi tal-konsumaturi ta' oġġetti u tal-utenti ta' servizzi kif ukoll l-interessi varji tal-konsumaturi u tal-utenti b'mod ġenerali (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
14. LEGA CONSUMATORI	Via delle Orchidee, 4/A I-20147 Milano (MI) tel. (39)02-48 30 36 59 feks (39)02-48 30 26 11 ufficiostampa@legaconsumatori.it www.legaconsumatori.it	Tfittex li tippromwovi, torganizza u ssahhah b'mod kemm jista' jkun effettiv, ir-rizorsi individwali u kollettivi tal-imsieħba fir-rigward tat-tahriġ, it-tagħrif u l-harsien personali biex tidentifika u tissodisfa l-htigijiet tal-komunità; tippromwovi u tikkoordina t-twaqqif ta' entitajiet ekonomiċi msejsa fuq l-awtoġestjoni u l-involviment dirett tal-individwi biex thares il-kapaċità tal-akkwist tas-salarji u l-konsum programmat u konxju; tfittex mudell ġdid ta' żvilupp li jqis mezzi godda għall-konsumatur sabiex tiddetermina u timmodifika l-forom tal-produzzjoni, l-ipproċessar u t-tqegħid fis-suq kapitalisti; thares il-benessri fiżiku u morali ta' ċittadini kontra l-kumpaniji tal-produzzjoni u tas-servizzi, anki b'rikors għall-mezzi legali; tghin biex tiżviluppa u tappoggja l-ideali u l-valuri tal-moviment tal-haddiema u tal-bdiewa li jikru, li jiffavorixxu forom ta' kooperazzjoni msejsa fuq l-esperjenza komuni u reciproka (l-Artikolu 3 tal-Istatuti).
15. MOVIMENTO CONSUMATORI	Via Piemonte, 39/A I-00187 Roma tel. (39)06-48 80 053 feks (39)06-48 20 227 info@movimentoconsumatori.it www.movimentoconsumatori.it	Thares id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u l-utenti b'mod ġenerali, kif imsemmi fl-Artikolu 2 tal-liġi tat-30 ta' Lulju 1998 (Nru 281), kif ukoll dawk ta' min ifaddal; tfittex li ttejjeb il-kwalità tal-hajja ta' persuni bħal dawn; tippromwovi l-iżvilupp ta' kultura tal-konsumatur u tipprowdi tagħrif u tahrif dwar konsumeriżmu sostenibbli u kompatibbli mil-lat ambjentali (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
16. MOVIMENTO DIFESA DEL CITTADINO — onlus	Via Quintino Sella, 41 I-00187 Roma tel. (39)06-86 39 92 08 feks (39)06-86 38 84 06 info@mdc.it www.helpconsumatori.it	Assoċjazzjoni awtonoma u li ma tagħmilx profitt li topera fl-Italja u li tfittex biss li tikseb is-solidarjetà u li tippromwovi b'mod soċjali u thares id-drittijiet taċ-ċittadini, tal-konsumaturi u tal-utenti (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
17. UNIONE NAZIONALE CONSUMATORI	Via Duilio, 13 I-00192 Roma tel. (39)06-32 69 531 feks (39)06-32 34 616 info@consumatori.it www.consumatori.it	Issegwi l-miri statutorji li tirrappreżenta u thares min-ghajr distinzjoni l-interessi tal-konsumaturi kollha, inkluzi l-utenti tas-servizzi pubbliċi u privati, b'mod partikolari dawk żvantaġġati minhabba l-pożizzjoni dgħajfa tagħhom ta' negozjar kif ukoll in-nuqqas ta' tagħrif meta mqabbla mal-professjonisti; Tiddefendi, jekk ikun mehtieg, id-drittijiet legali kontra l-awtoritajiet legali amministrattivi u ordinarji u fi hdan l-entitajiet internazzjonali u tghin fir-rigward tar-relazzjonijiet mal-fornituri ta' oġġetti u servizzi pubbliċi u privati (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
18. ASSOCONSUM ONLUS.	Via Lombardia, 30 00187 Ruma Tel. 06 42009318 feks 06 42009322 Posta elettronika: info@asso-consum.it www.asso-consum.it	Fis-snin eżatt wara li giet stabbilita, l-Asso-consum kienet attiva primarjament fil-qasam parlamentari: bejn l-2002 u l-2007, mill-inqas 600 mistoqsija li saru fil-parlament kienu b'reazzjoni għar-rapporti tagħha. Hekk kif dahhlet aktar persunal magħha bil-mod il-mod, din setgħet tipprovdli aktar għajnuna, gwida u taħriġ għall-konsumaturi (kemm dawk membri tagħha, kif ukoll mhux membri) u tagħti l-pariri legali fl-oqsma li jidhru hawn taht: kreditu u tfaddil, kuntratti, telekomunikazzjonijiet, trasport, kawzi kollettivi, saħħa, turizmu, ambjent, ikel u privatezza. Dan l-aħhar, l-Asso-Consum kienet involuta finizjattivi ta' sinifikat nazzjonali: dawn kienu n-negozjati mal-Costa Crociere dwar il-kumpens għall-passiġġieri tal-Concordia, il-presentazzjoni tar-referendum dwar it-tnehhija tar-rimborż tal-ispejjeż tal-elezzjonijiet lill-partiti politiċi u l-kawża kollettiva kontra il-Banca di Campania dwar il-kummissjoni li tintalab fuq l-oghla bilanci ta' debitu.

ĊIPRU

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Competition and Consumer Protection Service of the Ministry of Commerce, Industry and Tourism	Tel.: (357) 22 86 71 53 feks: (357) 22 37 51 20 Posta elettronika: perm.sec@mcit.gov.cy	L-għan tas-servizz huwa li jhars is-saħħa, is-sikurezza u l-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi. Is-servizz huwa responsabbli kemm għall-adozzjoni tad-Direttivi tal-UE kif ukoll għall-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni armonizzata.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
2. L-Assoċjazzjoni tal-Konsumaturi Ċiprijotti	Tel.: (357) 22 51 61 12/3/4 feks: (357) 22 51 61 18 Posta elettronika: cyconsas@spidernet.net and cca@spidernet.net www.cyprusconsumers.org.cy	L-għan tal-assoċjazzjoni huwa li tiddefendi d-drittijiet tal-konsumaturi kif stabbilit mill-Ġnus Magħquda u l-UE u li teduka lill-konsumaturi biex dawn ikunu konxji għal kollox dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom.
3. Konsumaturi Ċiprijotti u l-Kwalità tal-Hajja	Tel.: (357) 22 31 31 11 (357) 22 46 30 03 feks: (357) 22 46 30 77 Posta elettronika: consumersunion@cytanet.com.cy www.consumersunion.org.cy	L-għan huwa li tiddefendi u tippromwovi mingħajr distinzjoni l-interessi kollha tal-konsumaturi u li thares id-drittijiet tagħhom għal hajja komda u mimlija sahha f'ambjent sostenibbli u żviluppat.

IL-LATVJA

Isem tal-entità	Informazzjoni ta' kuntatt	Għan
1. Patērētāju tiesību aizardzības centrs	Tāl: (371) 73 38 026 feks: (371) 73 38 024 E-mail: tpkc@apollo.lv www.ptac.gov.lv	Biex timplimenta l-harsien tad-drittijiet u tal-interessi tal-konsumatur.

IL-LITWANJA

Isem tal-entità	Informazzjoni ta' kuntatt	Għan
1. Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba prie Teisingumo ministerijos	Vilniaus g. 25, LT-01119, Vilnius, Lietuva Tel.: (370) 52 62 67 51 feks.: (370) 52 79 14 66 El. p. taryba@nvtat.lt www.nvtat.lt	Is-Servizz Nazzjonali għall-Harsien tad-Drittijiet tal-Konsumatur huwa istitut tal-gvern, responsabbli mit-tmexxija ta' politika ta' harsien tal-konsumatur u jikkordina l-attività ta' istituzzjonijiet ta' spezzjoni għas-sikurezza tal-prodott u d-difiża tad-drittijiet tal-konsumatur.

IL-LUSSEMBURGU

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Union luxembourgeoise des consommateurs nouvelle asbl	55, rue des Bruyères L-1274 Howald Tel: (352) 49 60 22-1 feks: (352) 49 49 57 Posta elettronika ulc@pt.lu Sit elettroniku: www.ulc.lu	Informazzjoni, edukazzjoni, harsien, harsien tal-konsumatur, servizzi legali, konsultazzjoni ma' esperti, assistenza legali, konsulenza ma' esperti, rappreżentazzjoni ma' awtoritajiet pubbliċi.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
2. Automobile Club du Grand-Duché de Luxembourg asbl	54, route de Longwy L-8007 Bertrange Tel.: (352) 45 00 45-1 feks: (352) 45 04 55 E-Mail: acl@acl.lu www.acl.lu	Thares u tippromwovi l-interessi tax-xuflera tal-karozzi bhala konsumaturi.

L-UNGHERIJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Fogyasztóvédelmi Egyesületek Országos Szövetsége	Logodi u. 22-24 H-1012 Budapest, Tel.: (36) 1 31 17 030 feks: (36)1 33 17 386 e-mail: baranovszky@ofe.hu Kuntatt: dr.Baranovszky György, President	Rappreżentazzjoni u ħarsien tal-interessi tal-konsumaturi Ungerizi. Tikkollabora fil-formulazzjoni u tillegizla politika nazzjonali ta' ħarsien tal-konsumatur, u żżomm relazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet domestiċi u barranin ta' ħarsien tal-konsumatur .
2. Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület (OFE)	Balaton u. 27 H-1055 Budapest Tel.: (36) 1 31 17 030 feks: (36) 1 33 17 386	Ir-rappreżentazzjoni u ħarsien ġenerali tal-interessi tal-konsumatur u l-infurzar tad-drittijiet tagħhom. Tikkollabora rigward il-formulazzjoni u l-leġizlazzjoni tal-politika tal-ħarsien tal-konsumatur u l-iffissar ta' prezzijiet uffiċjali; tghin fil-kisba ta' rimedji legali.
3. Magyar Energiafogyasztók Szövetsége (MESZ)	Fő u. 68 H-1027 Budapest Tel.: (36)1 22 41 478 feks: (36)1 22 41 478	Tirrapreżenta, thares u tinforza l-interessi tal-konsumaturi Ungerizi tal-enerġija. Tikkollabora fir-regolazzjoni ta' kwistjonijiet tal-immanigġjar tal-enerġija fir-rigward ta' konsumaturi żgħar u kbar u tagħti pariri legali.
4. Csepeli Fogyasztóvédelmi Egyesület	Petz Ferenc u. 8 H-1211 Budapest Tel.: (36)1 42 54 507 feks: (36)1 42 54 507	Ir-rappreżentazzjoni u ħarsien ġenerali tal-interessi tal-konsumatur u l-infurzar tad-drittijiet tagħhom.
5. Magyar Autóklub Egyesület (MAK)	Rómer Flóris u. 4/a H-1024 Budapest Tel.: (36) 134 51 800 feks: (36) 1 34 51 801	ħarsien tal-interessi fil-karozzi ta' membri tal-assoċjazzjonijiet.

Isem tal-entità	Detallji ta' kuntatt	Għan
6. Csalán Környezet és Természetvédő Egyesület	Kossuth L. u. 1, II/2 H- 8200 Veszprém Tel.: (36)-88 57 83 90 feks: (36) 88 57 83 91 E-Mail: csalan@csalan.hu	Rappreżentazzjoni u harsien tal-interessi tal-konsumaturi Ungerizi. Tikkollabora fil-formulazzjoni u tillegizla politika nazzjonali ta' harsien tal-konsumatur, u żżomm relazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet domestiċi u barranin ta' harsien tal-konsumatur .
7. Fogyasztói Jogérvényesítő Szervezet (FJSZ)	Thaly Kálmán utca 22-24.1./4. 1096, Budapest E-Mail: info@fjsz.hu Rappreżentant: Dr. Márk Erdélyi, President	L-għan tal-organizzazzjoni hija l-eżekuzzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi; li tikxef il-vjolazzjonijiet li jaffettwaw lill-konsumaturi; li jitharsu l-interessi tal-konsumatur; jitqajjem l-għarfien dwar id-drittijiet tal-konsumatur; jiġu sostnuti l-attivitatijiet marbuta mal-harsien tal-konsumatur imwettqa mill-Istat u entitajiet oħra' jiġu estiżi d-drittijiet tal-konsumaturi u jittiehdu passi biex il-harsien isir aktar effettiv.
8. Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviselői Egyesület (PITEE)	Mátyás tér 17. 3. 9. 1084 Budapest Posta elektronika: pite2008@gmail.com Rappreżentant: Dr Dénes Lázár, President	L-iżvilupp tas-sensibilizzazzjoni tal-konsumaturi; il-fehim, l-għarfien u l-harsien tal-interessi tal-konsumaturi lokali u nazzjonali; it-tiswir u l-iżvilupp tal-imġiba nazzjonali tal-konsumaturi; l-analiżi u l-preżentazzjoni tal-imġiba tal-konsumaturi, kif ukoll ir-riċerka dwarha; l-ghoti ta' servizzi ta' harsien tal-konsumaturi, il-promozzjoni tal-informazzjoni tal-konsumaturi kif ukoll is-sir pressjoni biex il-harsien tal-konsumaturi jsir aktar effettiv; jingħata sostenn lill-konsumaturi involuti f'tilwim legali ma' kumpaniji li jipprovdu servizzi, kumpaniji tat-telekomunikazzjoni, istituzzjonijiet finanzjarji, fornituri ta' servizzi finanzjarji, kumpaniji tal-assigurazzjoni, brokers fl-assigurazzjoni, kumpaniji tal-parkeġġ, aġenti tal-ivvjagġar, aġenti tal-proprjetà u l-kumpaniji kum-merċjali l-oħrajn kollha.

MALTA

Isem tal-entità	Detallji ta' Kuntatt	Għan
1. L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur	Godwin Mangion Director General L-Awtorità Maltija tal-Kompetizzjoni u tal-Affarijiet tal-Konsumatur (MCCAA) Mizzi House Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010 Malta Posta elektronika: godwin.mangion@gov.mt tel: +356 21496919	Tinforza l-legizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi: — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar ir-reklamar qarrieqi u l-emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod

Isem tal-entità	Dettalji ta' Kuntatt	Għan
		<ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttiva 2005/29/KE tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 84/450/KEE, 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali); — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur u emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur; — Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur fir-rigward ta' kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju.
2. Malta Tourism Authority	<p>Marie Louise Mangion Direttur Malta Tourism Authority Auberge d'Italie Triq il-Merkanti Il-Belt Valletta Malta Tel: 22915045/22915058 Posta elettronika: marie-louise.mangion@gov.mt</p>	<p>Tinforza l-leġizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttiva 94/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 1994 dwar il-protezzjoni tax-xerrejja f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti aspetti tal-kuntratti li għandhom x'jaqsmu max-xiri tad-dritt għall-użu tal-propjetà immobbli fuq bażi ta' t-meshare; — Id-Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż. <p>Iż-żewġ Direttivi ġew trasposti bis-saħħa tal-Att dwar is-Servizzi tal-Ivvjaġġar u t-Turiżmu ta' Malta (Kapitolu 409).</p>
3. Broadcasting Authority	<p>7, Mile End Road Hamrun Malta Tel: +356 21 221281 feks: +356 21 240855 Posta elettronika: kaquilina@ba-malta.org</p>	<p>Biex tinforza l-leġizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi d-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti b'Liġi, Regolament jew Azzjoni Amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twertiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni (u kif emendat sussegwentement).</p>
4. Medicines Authority	<p>Patricia Vella Bonanno Chief Executive Officer 203, Level 3, Rue D'Argens, Gżira GŻR 1368, MALTA Tel: (+356) 2343 9112 feks: (+356) 2343 9161 Posta elettronika: patricia.vella@gov.mt</p>	<p>Biex tinforza l-leġizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi d-Direttiva tal-Kunsill 92/28/KEE tal-31 ta' Marzu 1992 dwar ir-riklamar ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem.</p> <p>Huwa previst li r-Regolamenti dwar il-Prodotti Mediċinali (Ingunzjonijiet għar-reklamar), tal-2008 se jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta f'Jannar/Frar 2008.</p>

Isem tal-entità	Dettalji ta' Kuntatt	Għan
<p>5. L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni</p>	<p>Philip Micallef President L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni Valletta Waterfront Pinto Wharf Floriana FRN1913 Tel: +356 2133 6840 feks: +356 2133 6846 Posta elettronika: philip.a.micallef@mca.org.mt sit web: www.mca.org.mt</p>	<p>Tinforza l-legizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li titrasponi: Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern. Ir-Regolamenti (Ġenerali) dwar il-Kummerċ Elettroniku (LN251/06), ir-Regolament 15 Ir-Regolamenti li saru skont l-Artikolu 25 tal-Att dwar il-Kummerċ Elettroniku (Kap. 426</p>
<p>6. L-Għaqda tal-Konsumaturi [Consumer Association — Malta]</p>	<p>Consumers' Association — Malta, 43/10, St.Zachary Street Il-Belt Valletta VLT 04 Malta Tel: 00356 21239091 Tel: 00356 79836128 Il-President Is-Sur Benny Borg Bonello info@camalta.org.mt bborgbonello@camalta.org.mt</p>	<p>Tinforza l-legizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li titrasponi: — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar ir-reklamar qarrieqi u l-emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi fir-rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod; — Id-Direttiva 2005/29/KE tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 84/450/KEE, 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali) — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur u emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur; Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur fir-rigward ta' kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju.</p>

Isem tal-entità	Detalji ta' Kuntatt	Għan
7. L-Assoċjazzjoni Għad-Drittijiet tal-Konsumatur (Malta)	<p>Pope Pius XII, Flat 4, Mountbatten Street, Blata l-Bajda Hamrun HMR 1579, Malta Tel: 356 21246289 Email:associationforconsumerrights@gmail.com</p> <p>Il-President Stefan Xuereb Posta elettronika: stefan@camalta.org Nru tat-Telefon: 21432661 Mowbajl: 79233333 Is-Segretarju Ġenerali Grace Attard Posta elettronika: grace.attard@gmail.com Tel.: 356 21488391 Mobajl: 356 99225445</p>	<p>Tinforza l-legizlazzjoni nazzjonali korrispondenti li titrasponi: — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar ir-reklamar qarrieqi u l-emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi fir-rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod; — Id-Direttiva 2005/29/KE tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattici kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 84/450/KEE, 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Direttiva dwar Prattici Kummerċjali Żleali) — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur u emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur; Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur fir-rigward ta' kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju.</p>

IN-NETHERLANDS

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Consumentenbond	<p>Enthovenplein 1 Postbus 1000 NL-2500 BA Den Haag In-Netherlands Tel. (31 -70) 445 45 45 feks (31 -70) 445 45 96</p> <p>1e) Koos Peters, kpeters@consumentenbond.nl 2e) Wibo Koole, wkoole@consumentenbond.nl</p> <p>Sit elettroniku: www.consumentenbond.nl</p>	<p>Tfittex li tghin lill-konsumaturi biex jagħmlu għazliet ehfef u ahjar f'soċjetà sostenibbli u soċjalment għustifi-kabbli.</p>

L-AWSTRIJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Wirtschaftskammer Österreich	<p>Wirtschaftskammer Österreich Wiedner Hauptstraße 63 A-1045 Wien Tel. (43-1) 501 05 42 96 Faks (43-1) 50 20 62 43 Posta elettronika: huberta.maitz-strassnig@wko.at</p>	<p>Tirrapprezenta u tippromwovi l-interessi komuni tal-membri tagħha u tal-industrija u l-kummerċ u l-membri individwali (§ 1 of the Wirtschaftskammergesetz = l-Att dwar il-Kamra tal-Kummerċ). Thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 28(1), § 28(a)(1), § 29(1) tal-KSchG u § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.</p>

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
2. Bundesarbeitskammer	Bundesarbeitskammer Prinz-Eugen-Straße 20-22 A-1040 Wien Tel. (43-1) 501 65 25 50 Faks (43-1) 501 65 25 32 Posta elettronika: helmut.gahleitner@akwien.or.at	Tirrappreżenta u tippromwovi l-interessi soċjali, ekonomiċi, professjonali u kulturali tal-haddiema; tikkontribwixxi lejn it-titjib tal-qagħda ekonomika u soċjali tal-haddiema u l-familji tagħhom, timplimenta l-miżuri fi kwistjonijiet relatati mal-edukazzjoni, il-kultura, il-harsien ambjentali, il-harsien tal-konsumatur, l-organizzazzjoni tal-hin liberu, il-harsien u l-promozzjoni tal-kundizzjonijiet tas-saħħa u tal-ġhajxien u l-promozzjoni ta' impjeg shih; involuta fl-iffissar tal-prezzijiet u tar-regoli tal-kompetizzjoni; tipprovdi pariri u ħarsien legali fi kwistjonijiet relatati mal-liġi tax-xogħol u l-liġi soċjali, inkluża r-rappreżentazzjoni. Thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal- UWG.
3. Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs	Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs Löwenstraße 12 A-1010 Wien Tel. (43-1) 534 41 85 00 Faks (43-1) 534 41 85 09 Posta elettronika: pkrecht@pklwk.at	Tippromwovi r-rwol nazzjonali ekonomiku tal-agrikoltura u l-foresterija u tirrappreżenta l-interessi ekonomiċi tagħhom. Thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal- UWG.
4. Österreichischer Gewerkschaftsbund	Österreichischer Gewerkschaftsbund Hohenstaufengasse 10-12 A-1010 Wien Tel. (43-1) 53 44 44 05 Faks (43-1) 53 44 45 52 Posta elettronika: thomas.maurer-muehlleitner@oegb.or.at	Tirrappreżenta l-interessi soċjali, ekonomiċi u kulturali tan-nies kollha impjegati bi qligh minbarra dawk li jahdmu għal rashom (haddiema manwali, haddiema professjonali, uffiċjali pubbliċi, inklużi l-apprentisti jew persuni f'qagħda simili), dawk qiegħda, ukoll jekk għadhom qatt ma kellhom l-opportunità li jkunu impjegati bi qligh (minbarra xogħol għal rashom), skulari u studenti li behsibhom isibu xogħol bi qligh (minbarra xogħol għal rashom) u gruppi ohra ta' okkupazzjoni (bħal freelancers jew persuni li jipprattikaw b'mod privat), dejjem jekk jistghu jitqabblu, skont l-attività tagħhom, ma' persuni impjegati bi qligh, minbarra dawk li jahdmu għal rashom. Thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal- UWG.
5. Verein für Konsumenteninformation	Verein für Konsumenteninformation Mariahilferstraße 81 A-1010 Wien Tel. (43-1) 58 87 73 33 feks (43 -1) 588 77 75 Posta elettronika: pkolba@vki.or.at	Tagħti pariri, tgħarraf u thares lill-konsumaturi kontra r-reklamar u l-metodi ta' bejgħ qarrieqa u mhux gusti, u fi kwistjonijiet legali li għandhom x'jaqsmu max-xiri ta' oġġetti u servizzi. Thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal- UWG.
6. Österreichischer Landarbeiterkammertag	Österreichischer Landarbeiterkammertag Marco d'Aviano-Gasse 1 A-1015 Wien Tel. (43-1) 512 23 31 Faks (43-1) 512 23 31/ 70 Posta elettronika: oelakt@netway.at	Tippromwovi l-kooperazzjoni bejn il-kmamar tal-haddiema agrikoli, tipprovdi l-pariri u jkollha x'taqsam ma' kwistjonijiet komuni li jaqghu fl-isfera ta' responsabbiltà tal-kmamar tal-haddiema agrikoli (it-taqsim tal-impjegati). Tipprotegi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 28(1), § 28(a)(1) u § 29(1) tal-KSchG.

Isem tal-entità	Dettagli ta' kuntatt	Għan
7. Österreichischer Seniorenrat (Bundesaltenrat Österreichs)	Österreichischer Seniorenrat (Bundesaltenrat Österreichs) Sperrgasse 8-10/III A-1150 Wien Tel. (43-1) 892 34 65 feks (43-1) 892 34 65/24 Posta elettronika: kontakt@seniorenrat.at	Tiżgura li l-facilitajiet ekonomiċi, soċjali u kulturali kollha huma aċċessibbli għall-generazzjoni iktar anzjana, u li jissodisfaw il-htigijiet tagħha; tikkontribwixxi biex jissolvew il-problemi fir-rigward tal-politiki soċjali, tax-xjuħija u tas-saħha, u tappoġġja l-għoti ta' pariri, tagħrif u kura għall-anzjani. Tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 28(1), § 28(a)(1) u § 29(1) tal-KSchG.
8. Schutzverband gegen den unlauteren Wettbewerb	Schutzverband gegen den unlauteren Wettbewerb Schwarzenbergplatz 14 A-1040 Wien Tel. (43-1) 514 50 32 92 feks (43 -1) 505 78 93 Posta elettronika: office@schutzverband.at	Tiġġieled kontra kompetizzjoni ingusta, speċjalment libelli tal-kummerċ fil-hajja ekonomika. Thares l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.

IL-POLONJA

Isem tal-entità	Dettagli ta' kuntatt	Għan
1. Rzecznik Praw Obywatelskich	Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich Al. Solidarności 77 PL-00-090 Warszawa tel.:centrala: (48 22) 551-77-00 tel.:przyjęcia interesantów: (48 22) 551-77-60; 551-78-11 feks: (48 22) 827-64-53	Skont l-Artikolu 208 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja, il-Kummissarju għad-Drittijiet taċ-Ċittadini għandu jħares il-libertajiet u d-drittijiet ta' persuni u ċittadini speċifikati fil-Kostituzzjoni u jiehu passi normattivi oħra. Ir-responsabbiltajiet speċifiċi tiegħu ġew stabbiliti fl-Att tal-15 ta' Lulju 1987 dwar il-Kummissarju għad-Drittijiet taċ-Ċittadini (test ikkonsolidat: Official Gazette 2001 No. 14 p.147) Il-Kummissarju għad-Drittijiet taċ-Ċittadini jieħu azzjoni xierqa skont l-Att jekk jiġi mgharraf b'xi ksur tal-libertajiet jew drittijiet umani u ċivili.
2. Rzecznik Ubezpieczonych	Biuro Rzecznika Ubezpieczonych Aleje Jerozolimskie 44 PL-00 — 024 Warszawa Tel. (48 22) 33 37392 (4822) 33 37328 feks: (48 22) 33 37 329 E mail: rzecznik@rzu.gov.pl	L-Ombudsman tal-Assigurazzjoni jaġixxi skont l-Att tat-22 ta' Mejju 2003 dwar is-superviżjoni tal-assigurazzjoni u l-pensjonijiet u dwar l-Ombudsman tal-Assigurazzjoni. Skont l-Att, l-Ombudsman tal-Assigurazzjoni jista' jitlob kjarifika minn kumpaniji tal-assigurazzjoni, l-Bureau tal-assiguraturi ta' karozzi Pollakki u l-Fond ta' Garanzija tal-Assigurazzjoni dwar: — kwistjonijiet individwali, fuq rikjesta tad-detentur tal-polza; — kundizzjonijiet generali tal-assigurazzjoni jew regolamenti interni li, fl-opinjoni tal-Ombudsman tal-Assigurazzjoni, huma ta' żvantaġġ għad-detenturi tal-polza u; — servizzi tal-assigurazzjoni li mhumiex konformi, iprovduti mill-assiguraturi. Barra minn hekk, l-Ombudsman tal-Assigurazzjoni huwa awtorizzat li jirreferi lill-Ministru tal-Finanzi dawk il-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-assigurazzjoni obbligatorja jew jitolbu jaġmel interpellanza għal xi bidliet fir-regolamenti dwar l-assigurazzjoni obbligatorja.

Isem tal-entità	Dettagli ta' kuntatt	Għan
<p>3. Rzecznik Konsumentów</p>	<p>Miejski/Powiatowy Rzecznik Konsumentów — xi 360 madwar il-pajjiż kollu Miejski Rzecznik Konsumentów w Warszawie Ul. Górskiego 7 PL-00-033 Warszawa T: (4822) 826 17 12 T/F: (4822) 827 76 37 Posta elettronika: mrothert@warszawa.um.gov.pl konsument@warszawa.um.gov.pl</p>	<p>Skont l-Att tal-15 ta' Diċembru 2000 dwar il-Kompetizzjoni u l-Harsien tal-Konsumatur (Gazzetta Uffiċjali 2003 Nru. 86, p. 804 bil-bidliet sussegwenti), l-Ombudsman Reġjonali u Muniċipali tal-Konsumatur jirrappreżenta lill-awtoritajiet lokali fil-qasam tal-harsien tal-konsumatur.</p> <p>Ir-responsabbiltajiet prinċipali tal-Ombudsman tal-Konsumatur huma:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) li jassigura li jingħataw lill-konsumatur pariri bla hlas u informazzjoni legali fil-qasam tal-harsien tal-konsumatur; 2) jipproponi r-regolamenti godda u bidliet fil-leġiżlazzjoni lokali fil-qasam tal-harsien tal-konsumatur; 3) jiehu azzjoni kontra n-negozji f'każijiet li jikkonċernaw il-harsien tad-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi; 4) li jikkoopera mal-fergħa lokali relevanti tal-Uffiċċju għall-Harsien tal-Konsumatur, l-Ispettorat tal-Kummerċ u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur; 5) li jaqdi dmirijiet oħra kif deskritti fl-Att jew f'regolamenti speċifiċi. <p>L-Ombudsman tal-Konsumatur jista', b'mod partikolari, jistitwixxi l-proċeduri legali f'isem il-konsumaturi u, bil-kunsens tagħhom, jintervjeni fi proċeduri ta' harsien tal-konsumatur li jkunu diġà mibdija.</p>
<p>4. Organizacje Konsumentekie</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Federacja Konsumentów Rady Krajowej Federacji Konsumentów: Plac Powstańców 1 PL-00-030 Warszawa, tel./feks: (48 22) 827 51 05, http://www.federacja-konsumentow.org.pl Posta elettronika: biuro@federacja-konsumentow.org.pl 2) Stowarzyszenie Konsumentów Polskich ul. Nowowiejska 25, PL-00-665 Warszawa tel.: (48 22) 660 52 71 feks: (48 22) 825 68 31 e-mail: consumer@skp.pl http://www.skp.pl/ 	<p>Skont l-Artikolu 39 tal-Att tal-15 ta' Diċembru 2000 dwar il-Kompetizzjoni u l-Harsien tal-Konsumatur (Gazzetta Uffiċjali 2003 Nru. 86, p. 804 b'bidliet sussegwenti), organizzazzjonijiet tal-konsumatur jistgħu jirrappreżentaw l-interessi tal-konsumatur f'każijiet kontra l-għaqdiet amministrattivi u l-awtoritajiet lokali u jistgħu jippartecipaw fil-holqien ta' politika nazzjonali tal-konsumatur.</p> <p>L-organizzazzjonijiet imsemmija f'taqsima 1 għandhom id-dritt li:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) jesprimu l-opinjoni tagħhom fuq abbozzi ta' leġiżlazzjoni u dokumenti oħra li jikkonċernaw id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi; 2) jiżviluppaw u jipromwovu programm ta' edukazzjoni għall-konsumatur; 3) jagħmlu testijiet tal-prodotti u servizzi u jipubblikaw ir-riżultati ta' tali testijiet; 4) jipubblikaw ir-rivisti, il-proġetti ta' riċerka, il-pamflets u l-fuljetti; 5) imexxu servizz ta' pariri bla hlas għall-konsumatur u jipprovdu l-għajnuna bla hlas lill-konsumaturi fir-riżoluzzjoni tat-talbiet tagħhom, sakemm ir-regoli tal-operat tal-organizzazzjoni jirrikjedu l-hlas għal dawn is-servizzi; 6) jippartecipaw f'xogħol ta' standardizzazzjoni; 7) ilestu inkarigi fuq livell nazzjonali fil-qasam tal-harsien tal-konsumatur, kif ikkummissjonat minn għaqdiet tal-gvern kemm nazzjonali kif ukoll lokali; 8) japplikaw għas-sussidji minn fondi pubbliċi sabiex jibdeu inkarigi speċifikati fil-punt 7 hawn fuq.

IL-PORTUGALL

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Associação de Consumidores da Região Autónoma dos Açores	Tel: (351) 296 62 97 26 Faks: (351) 296 62 97 26 Email:secretariadodeangradoheroismo@acra.pt consumidores@acra.pt websajt: www.acra.pt	Tippromwovi azzjonijiet pubbliċi mmirati lejn it-tagħrif, l-għarfien u l-edukazzjoni tal-konsumatur; thegġeġ u thejji lill-konsumaturi biex jiddefendu l-interessi tagħhom; Twettaq studji u tippubblika l-opinjoni tippromwovi u tippubblikahom meta jkun meħtieġ; Tohloq servizz ta' pariri legali għall-konsumaturi skont it-termini li għandhom jiġu ddefiniti mis-Segretarju Ġenerali; Twettaq jew tordna analizi, testijiet u eżaminazzjonijiet oħra fuq il-kwalità tal-prodotti; Tippromwovi tipi varji ta' laqgħat sabiex jiġu diskussi l-problemi li jolqtu l-Konsumaturi.
2. Associação de Consumidores de Portugal	Tel. (351) 239 40 48 40 feks: (351) 239 40 47 38 Posta elettronika: acop.geral@mail.telepac.pt Sit elettroniku: http://planeta.clix.pt/acop	Harsien tal-konsumaturi li huma membri tagħha u l-konsumaturi b'mod ġenerali; Tippromwovi, ixxerred u tiehu hsieb l-applikazzjoni u r-rispett għad-drittijiet tal-konsumatur rikonoxxuti skont il-Kostituzzjoni u mil-liġi; Tistudja l-kwistjonijiet kollha li huma ta' interess għall-konsumaturi u tfittex is-soluzzjonijiet għalihom.
3. Associação de Consumidores de Setúbal	Tel. (351) 265 23 79 70 feks (351) 265 23 79 70 Posta elettronika: acset-setubal@iol.pt	Tiddefendi l-konsumaturi b'mod ġenerali.
4. DECO — Associação Portuguesa para a Defesa dos Consumidores	Rua Artilharia Um, n.º 79 — 4º 1269-160 LISBOA Tel: 21 371 02 00 feks: 21 371 02 99 Posta elettronika: decolx@deco.pt Web: www.deco.proteste.pt	L-għan ta' din l-assoċjazzjoni hu li tiddefendi d-drittijiet u l-interessi legittimi tal-konsumaturi

IR-RUMANIJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Asociația pentru Protecția Consumatorilor din România (APC — România)	APC Romania Intr. Licurici 2, Bloc 2, Ap. 2, Sector 3, Bucu-rești, România, RO-030894 Tel/feks: +40-(21)-311.02.43 Posta elettronika: office@apc-romania.ro; Sit tal-internet: www.apc-romania.ro	Tirrappreżenta l-konsumaturi u tippromwovi l-interessi tagħhom, toffri t-tagħrif lill-konsumaturi u tipprovdi l-edukazzjoni.

IS-SLOVENJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Društvo za varstvo potrošnikov Maribor	Tel.: (3862) 251 68 83 Trubarjeva 3 SLO — 2000 Maribor	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
2. Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave	Tel.: (3861) 474 06 00 feks.: (3861) 433 33 71 Mipor@zps-zveza.si Frankopanska 5 SLO — 1000 Ljubljana	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
3. Obalno združenje potrošnikov Koper	Tel.: 386 5 628 87 50 feks.: 386 5 654 08 80 ks_zusterna@siol.net Dolga reber 5, SLO — 6000 Koper	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
4. Varstvo potrošnikov Celje	Tel.: (3863) 541 26 05 feks.: (3863) 492 35 11 janez.tercek@triera.net Gledališka ul. 2 p.p. 297 SLO — 3000 Celje	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
5. Zavod za varstvo potrošnikov	Tel.: (3861) 256 88 77 feks.: (3861) 256 88 77 varstvo.potrosnikov@siol.net Koprška 94 SLO — 1000 Koper	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
6. Združenje potrošnikov Gorenjske Kranj	Tel.: (386 4) 236 25 40 andrej.tavcar2@guest.arnes.si Bertoncljeva 23 SLO — 4000 Kranj	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
7. Združenje potrošnikov Posavja	feks.: (3867) 814 91 49 metod.tekavcic@guest.arnes.si Cesta Krških žrtev 23 SLO — 8270 Krško	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
8. Združenje potrošnikov Pomurja	Tel.: (386 2) 5349 390 feks.: (386 2) 5349 391 zdr.pot.pom@siol.net Trg zmage 4 SLO — 9000 Murska Sobota	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' inġunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
9. Združenje potrošnikov Primorske	Tel.: (386 5) 333 41 43 feks.: (386 5) 334 651 toni.podbrsec@email.si Ur. Gradnikove brigade 33 SLO — 5000 Nova Gorica	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Ligi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snjaja' tista' tibda l-proċeduri ta' ingunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
10. Združenje potrošnikov Zasavja	Tel.: (386 3) 566 90 40 feks.: (386 3) 566 90 41 tanja.drnovsek@siol.net Cesta zmage 33 SLO — 1410 Zagorje ob Savi	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Ligi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snjaja' tista' tibda l-proċeduri ta' ingunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
11. Zveza potrošnikov Slovenije — društvo	Tel.: (386 1) 474 06 00 feks.: (386 1) 433 33 71 zps@zps-zveza.si Frankopanska 5 SLO — 1000 Ljubljana	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Ligi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snjaja' tista' tibda l-proċeduri ta' ingunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
12. Zveza potrošniških združenj Slovenije	Tel.: (386 2) 534 93 90 feks.: (386 2) 534 93 91 zdr.pot.pom@siol.net Trg zmage 4 SLO — 9000 Murska Sobota	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Ligi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snjaja' tista' tibda l-proċeduri ta' ingunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
13. Gospodarska zbornica Slovenije	Tel.: (386 1) 589 80 00 feks.: (386 1) 589 81 00 infolink@gzs.si Dimičeva 13 SLO — 1000 Ljubljana	Kamra tal-Kummerċ tas-Slovenja Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Ligi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snjaja' tista' tibda l-proċeduri ta' ingunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".
14. Obrtna zbornica Slovenije	Tel.: (386 1) 583 05 00 feks.: (386 1) 505 43 73 obrtna.zbornica@ozs.si Celovška 71 SLO — 1000 Ljubljana	Kamra tas-Snjaja tas-Slovenja Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Ligi dwar il-Harsien tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snjaja' tista' tibda l-proċeduri ta' ingunzjoni għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi".

IS-SLOVAKKJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Združenie slovenských spotrebiteľov	Palisády 22, Bratislava Tel. (421) 2 54 41 11 48 feks. (421) 2 54 41 11 48 Posta elektronika: zss@zss.sk websajt: www.isnet.sk/zss	Ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti. Tipprovdi l-konsulenza esperta. Taġixxi ta' medjatur biex twassal għal soluzzjonijiet f'tilwimiet bejn il-konsumaturi u l-bejjiegha.

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
2. Ochrana spotrebiteľa Oravy	Obrancov mieru 2, Dolný Kubín Tel. (421) 435 88 61 23 Mob. (421) 907 24 21 11 Posta elettronika: osodk@centrum.sk	Tagħixxi ta' medjatur biex twassal għal soluzzjonijiet f'tilwimiet bejn il-konsumaturi u l-bejjiegha.
3. Asociácia užívateľov služieb	Skuteckého 30, Banská Bystrica Tel. (421) 484 13 87 08 Posta elettronika: asubb@centrum.sk www: www.asu.sk	Ir-rappreżentazzjoni tal-interessi tal-konsumaturi fil-qorti.
4. Infospot, informačné a spotrebiteľské centrum	Žabotova 2, Bratislava Tel. (421) 252 49 19 11 Mob. (421) 905 25 00 05 Posta elettronika: infospot@vnet.sk	Is-soluzzjoni ta' tilwimiet tal-konsumatur barra mill-qorti, ir-rappreżentazzjoni fil-qorti, ir-rappreżentazzjoni fl-għaqdiet tal-amministrazzjoni nazzjonali.
5. Spotrebiteľská informačná agentúra	Horný val 24, Žilina Tel. (421) 415 62 59 92 feks. (421) 415 00 08 33 Posta elettronika: terc@slovanet.sk	Ir-riżoluzzjoni ta' tilwimiet tal-konsumatur permezz ta' soluzzjonijiet barra mill-qorti; ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti.
6. Združenie na ochranu práv spotrebiteľov v Poprade	Šrobárova 2676/30, Poprad Tel. (421) 908 32 74 64 Posta elettronika: ochpp@pobox.sk	Il-harsien tad-drittijiet tal-konsumatur fil-post fejn isir l-arranġament tar-riżoluzzjoni; ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti.
7. Združenie bratislavských spotrebiteľov	Stavbárska 60, Bratislava Tel. (421) 903 84 72 92 Posta elettronika: zbs@pobox.sk	Ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi u s-sottomissjoni ta' rikjesti għall-ordnijiet tal-qorti.
8. Združenie občianskej sebaobrany	Mraziarenská 3, Bratislava Tel. (421) 255 41 01 75 Mob. (421) 904 88 32 49 / (421) 903 70 34 73 Posta elettronika: sebaobrana@szm.sk websajt: www.sebaobrana.szm.sk	Ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi f'tilwimiet li jikkoncernaw il-konsumatur, speċjalment f'każi li jirri-gwardawmonopolju fl-għotja ta' servizzi.
9. Asociácia spotrebiteľských subjektov Slovenska	17. Novembra 14, Stará Ľubovňa Tel. (421) 52 432 60 47 feks. (421) 52 432 60 47 Posta elettronika: asociaciask@stonline.sk websajt: www.spotrebiteliask.sk	L-għoti ta' servizzi ta' konsulenza; l-ghajnuna lill-konsumaturi fil-qorti.
10. Regionálne združenie spotrebiteľov Regionspot	Kapiszatoryho 1, Nové Zámky Tel. (421) 35 42 32 64	L-għoti ta' servizzi ta' konsulenza; l-ghajnuna għall-konsumaturi fil-qorti

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
11. Združenie na ochranu práv spotrebiteľov vlastníkov a nájomcov bytov	Ipeľská 5 Bratislava 821 07 Posta elettronika: znos@post.sk	Harsien tad-drittijiet tal-konsumatur tas-sidien u l-kerrejja tal-appartamenti
12. European Information Society Institute, o.z. (L-Istitut Ewropew tas-Socjetà tal-Infommazzjoni) (EISI)	Dobrianskeho 1580, Vranov nad Topľou Posta elettronika eisi@eisionline.org Web: www.eisionline.org	Biex timplimenta l-harsien tad-drittijiet u tal-interessi tal-konsumatur. Tagħti l-pariri, issolvi tilwimiet tal-konsumaturi barra mill-qorti; rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti. Teduka l-konsumaturi u tqajjem l-għarfien.
13. Spoločnosť ochrany spotrebiteľov S.O.S. Poprad	Nábrežie Jána Pavla II. 439/16 058 01 Poprad Posta elettronika: info@sopotrebiteľov.sk websajt: www.sopotrebiteľov.sk tel.: 00421 52 286 1300	riżoluzzjoni alternattiva tat-tilwim u riżoluzzjoni tat-tilwim onlajn, rimedju kollektiv, difiżi, attivitajiet ta' edukazzjoni u ppubblikar, centru tal-pariri ta' kuljum għall-konsumaturi, attivitajiet nazzjonali u internazzjonali ffokati fuq il-harsien tad-drittijiet tal-konsumaturi u inforzament imtejjeb tal-liġi

IL-FINLANDJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Kuluttaja-asiamies	Tel. (358 9) 772 61 feks (358 9) 772 67 557 E-mail posti@kuluttajavirasto.fi websajt: www.kuluttajavirasto.fi	Tissorvelja t-tqeghid fis-suq immirat lejn il-konsumaturi u l-kundizzjonijiet fil-kuntratti tal-konsumatur; Tissorvelja wkoll li r-reklamar fuq ir-radju u t-televiżjoni huma konformi mal-prinċipji etiċi u mar-regolamenti li jirregolaw il-harsien tal-minuri.
2. Kuluttajat — Konsumenterna ry	Tel. (358 9) 877 50 120 feks (358 9) 877 50 120 Posta elettronika: info@kuluttajat-konsumenterna.fi websajt: www.kuluttajat-konsumenterna.fi	Tissorvelja l-effikaċja u l-progress tal-harsien tal-konsumatur.
3. Suomen Kuluttajaliitto	Tel. (358 9) 454 22 10 feks (358 9) 454 22 120 E-mail suomen@kuluttajaliitto.fi websajt: www.kuluttajaliitto.fi	Tissorvelja l-interessi tal-konsumatur fis-suq permezz tal-azzjoni ċivili.
4. Kuluttajavirasto	Tel. (358 9) 772 61 feks (358 9) 772 67 557 E-mail posti@kuluttajavirasto.fi websajt: www.kuluttajavirasto.fi	Tissorvelja l-vjaġġ kollox kompriż (package travel) u s-sigurtà għal dan.
5. Rahoitustarkastus	Tel (358 10) 831 51 feks (358 10) 831 53 28 E-mail rahoitustarkastus@rahoitustarkastus.fi websajt: www.rahoitustarkastus@fi	Tissorvelja t-tqeghid fis-suq ta' kreditu u l-kundizzjonijiet tal-kuntratti tal-konsumaturi, flimkien mal-ombudsman tal-konsumatur.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
6. Lääkelaitos	Tel. (358 9) 47 33 41 feks (358 9) 71 44 69 E-mail kirjaamo@nam.fi websajt: www.laakelaitos.fi	Tissorvelja r-reklamar tal-mediċini.
7. Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus	Tel. (358 9) 396 72 70 feks (358 9) 39 67 27 97 websajt: www.sttv.fi	Tissorvelja r-reklamar tat-tabakk u tal-alkohol.
8. Viestintävirasto	Tel. (358 9) 69 661 feks (358 9) 69 66 410 E-mail kirjaamo@ficora.fi websajt: www.ficora.fi	Tissorvelja r-reklamar fuq it-televiżjoni u fuq ir-radju, billi tikkunsidra: — ir-regolamenti dwar il-prinċipji etiċi u l-harsien tal-minuri li jaffettwaw ir-reklamar u r-reklamar fuq it-televiżjoni; — ir-reklamar tat-tabakk u tal-alkohol.
9. Vakuutusvalvontavirasto	Tel. (358 9) 415 59 50 feks (358 9) 415 59 660 E-mail kirjaamo@vakuutusvalvonta.fi web www.vakuutusvalvonta.fi	Tissorvelja t-tqegħid fis-suq tal-assigurazzjoni u l-użu tal-kundizzjonijiet tal-assigurazzjoni.

L-IŻVEZJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Konsumentverket/ Konsumentombuds- mannen	Tel: (46) 8 429 05 00 feks: (46) 8 429 89 00 Posta elettronika: konsumentverket@konsumentverket.se Web: www.konsumentverket.se	Il-Konsumentverket hija l-awtorità amministrattiva għall-affarijiet tal-konsumatur fuq livell nazzjonali u għandha x-xogħol li tissalvagwardja l-interessi tal-konsumaturi.

IR-RENJU UNIT

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Competition and Markets Authority (CMA)	Tel. 0203 738 6000 The Competition and Markets Authority Victoria House 34-63 Southampton Row London WC1B 4AD United Kingdom www.gov.uk/government/organisations/competition-and-markets-authority general.enquiries@cma.gsi.gov.uk	Is-CMA hija Dipartiment tal-gvern mhux ministerjali li jaħdem biex jipromwovi l-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi. L-għan tagħha huwa li tgħin it-tħaddim tajjeb tas-swieq għall-konsumaturi in-negożji u l-ekonomija. .

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
2. The Information Commissioner's office (formerly The Information Commissioner)	Tel. 01625 545 700 feks 01625 524 510 Information Commissioner's Office Wycliffe House Water Lane Wilmslow Cheshire SK9 5AF United Kingdom http://www.informationcommissioner.gov.uk mail@ico.gsi.gov.uk	Il-Kummissarju tal-Infommazzjoni għandu numru ta' dmirijiet speċifiċi skont l-Att Dwar il-Ħarsien tad-Dejta u l-Atti dwar il-Libertà tal-Infommazzjoni.
3. The Civil Aviation Authority	Tel. 020 7379 7311 Civil Aviation Authority; CAA House 45-59 Kingsway London WC2B 6TE United Kingdom http://www.caa.co.uk	Is-CAA għandha għadd ta' funzjonijiet speċifiċi, li jinkludu t-titjib tal-interessi raġjonevoli tal-utenti tas-servizzi tat-trasport tal-ajru u l-ħarsien kontra l-konsegwenzi tal-falliment fuq in-naħa ta' dawk li jorganizzaw it-trasport bl-ajru.
4. The Office of Gas and Electricity Markets (formerly the Gas and Electricity Markets Authority)	Tel. 020 7901 7000 feks 020 7901 7066 Ofgem 9 Millbank London SW1P 3GE United Kingdom http://www.ofgem.gov.uk/ofgem/index.jsp enquiries@energywatch.org.uk	L-Awtorità dwar is-Swieq tal-Gass u tal-Elettriku hija responsabbli biex tirregola s-swieq tal-gass u tal-elettriku fil-Gran Brittanja u thares l-interessi tal-konsumaturi tal-gass u tal-elettriku.
5. The Office for the Regulation of Electricity and Gas (Northern Ireland) (formerly the Director-General of Electricity Supply for Northern Ireland)	Tel. 02890 311575 The Office for the Regulation of Electricity and Gas (Northern Ireland) Brookmount Buildings 42 Fountain Street Belfast BT1 5EE United Kingdom http://ofreg.nics.gov.uk/index.html	Id-Direttur Ġenerali għall-Provvista tal-Elettriku fl-Irlanda ta' Fuq huwa responsabbli sabiex jirregola s-swieq tal-gass u tal-elettriku fl-Irlanda ta' Fuq u jħares l-interessi tal-konsumaturi tal-gass u tal-elettriku.
6. The Office of Communications	Tel. 0845 456 3000 feks 0845 456 3333 The Office of Communications Riverside House 2a Southwark Bridge Road London SE1 9HA United Kingdom http://www.ofcom.org.uk contact@ofcom.org.uk	L-Uffiċċju tal-Komunikazzjoni huwa l-awtorità regolatriċi għall-industrija tal-kommunikazzjoni fir-Renju Unit, u huwa responsabbli li jirregola t-telekommunikazzjoni bit-telewizjoni u bir-radju u s-servizzi ta' komunikazzjoni mingħajr fili.
7. The Office of Water Services (qabel kien id-Direttur Ġenerali tal-Water Services) Tel.	Tel. 0121 625 1300/1373 feks 0121 625 1400 Office of Water Services Centre City Tower 7 Hill Street Birmingham B5 4UA United Kingdom http://www.ofwat.gov.uk enquiries@ofwat.gsi.gov.uk	L-Uffiċċju tas-Servizzi tal-Ilma huwa r-regolatur ekonomiku tal-industrija privatizzata tal-ilma fl-Ingilterra u Wales. Iħares l-interessi tal-konsumaturi dwar il-prezzijiet u l-istandards tas-servizzi u jiġġudika dwar it-tilwimiet.

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
8. The Office of Rail Regulation (qabel kien ir-Rail Regulator)	Tel. 020 7282 2000 feks 020 7282 2040 The Office of Rail Regulation 1 Waterhouse Square 138-142 Holborn London EC1N 2TQ United Kingdom http://www.rail-reg.gov.uk	Responsabbli biex jirregola l-ferroviji fil-Gran Brittanja. Ir-responsabbiltajiet ta' dan l-uffiċċju jinkludu l-harsien tal-interessi tal-utenti tas-servizzi tal-ferrovija.
9. Every weights and measures authority in Great Britain	204 organizzazzjoni separata. L-ewwel ikkuntattja lill-Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust: Tel. 0207 211 8000 The Office of Fair Trading Fleetbank House 2-6 Salisbury Square London EC4Y 8JX United Kingdom www.oft.gov.uk enquiries@oft.gsi.gov.uk	L-awtoritajiet dwar il-piżijiet u l-kejl huma parti mill-gvern lokali fil-Gran Brittanja, li jinforzaw il-liġi u r-regolamenti dwar il-bejgħ u l-provvista tal-oġġetti u s-servizzi u jipprovdu l-pariri lill-konsumaturi u lin-negozji.
10. The Department of Enterprise, Trade and Investment in Northern Ireland	Tel. 028 9052 9900 Department of Enterprise, Trade and Investment Netherleigh Massey Avenue Belfast BT4 2JP United Kingdom http://www.detini.gov.uk information@detini.gov	DETINI tinforza l-liġi u r-regolamenti li jirregolaw il-bejgħ u l-provvista tal-oġġetti u s-servizzi fl-Irlanda ta' Fuq u tipprovdi l-pariri lill-konsumaturi u lin-negozji.
11. The Financial Conduct Authority	Tel. 020 7066 1000 The Financial Conduct Authority 25 The North Colonnade, Canary Wharf, London E14 5HS United Kingdom http://www.fca.org.uk	L-FSA hija entità indipendenti li tirregola l-industrija tas-servizzi finanzjarji fir-Renju Unit. Hija tfittex li tmantni l-fiduċja fis-sistema finanzjarja tar-Renju Unit, tippromwovi l-għarfien pubbliku u tiżgura l-harsien tal-konsumaturi.